

MISE À JOUR SUR LA VACCINATION CONTRE LA COVID-19

Prenez rendez-vous pour votre deuxième dose du vaccin dès maintenant.

Toutes les personnes du Nouveau-Brunswick âgées de 12 ans et plus peuvent maintenant prendre rendez-vous pour leur deuxième dose.

Votre deuxième dose est déterminante pour la phase verte

Nous sommes en route vers la phase verte et pour y arriver, 75 % des personnes admissibles au Nouveau-Brunswick doivent être entièrement vaccinées avec deux doses. La phase verte signifie un retour à la normale, les foules et les fêtes entre amis. Cela signifie également que nous pouvons passer plus de temps avec nos proches, faire des voyages et accueillir des visiteurs dans notre province. Pour y arriver, les personnes qui ont reçu une première dose du vaccin doivent prendre un rendez-vous pour recevoir leur deuxième dose dès qu'elles sont admissibles.

Toutes les personnes du Nouveau-Brunswick âgées de 12 ans et plus admissibles qui ont reçu leur première dose il y a plus de 28 jours peuvent maintenant prendre rendez-vous pour leur deuxième dose.

Les vaccins à ARNm (Moderna et Pfizer) sont interchangeables. Ils agissent de la même façon et ils sont tout aussi efficaces. Si vous avez reçu le vaccin de Moderna ou de Pfizer-BioNTech comme première dose, vous pouvez prendre rendez-vous pour recevoir l'un ou l'autre de ces vaccins comme deuxième dose. Grâce à l'interchangeabilité, nous pouvons atteindre la

phase verte plus tôt si suffisamment de gens décident de recevoir le vaccin à ARNm qui est disponible pour eux le plus tôt possible. Si vous avez reçu le vaccin d'AstraZeneca comme première dose, il est recommandé que vous receviez un vaccin à ARNm comme deuxième dose. Si vous avez 55 ans et plus, vous pouvez encore décider de recevoir le vaccin d'AstraZeneca comme deuxième dose, avec un consentement éclairé.

« Nous demandons à toutes les personnes du Nouveau-Brunswick de prendre le premier vaccin qui est disponible pour elles. Le plus important est d'être entièrement vacciné contre la COVID-19 et les variants dangereux qui sont présents au Nouveau-Brunswick. »

D^{re} Jennifer Russell
Médecin-hygiéniste en chef

Il est essentiel que vous receviez votre deuxième dose du vaccin pour être immunisé contre la COVID-19. Pour être entièrement protégé contre le virus, assurez-vous de vous inscrire pour votre deuxième dose. Programmez un rappel, allez-y avec un ami ou conduisez votre voisin. Faisons tous un pas en avant vers la phase verte.



PRENEZ UN RENDEZ-VOUS DÈS MAINTENANT SUR LE SITE
GNB.CA/VACCINCOVID19 OU APPELEZ LE 1-833-437-1424.



En route vers la phase verte au Nouveau-Brunswick



Phase 2 (phase actuelle)

20 % des personnes âgées de 65 ans et plus ont reçu la deuxième dose du vaccin
75 % des personnes âgées de 12 ans et plus ont reçu une dose du vaccin
Très peu d'hospitalisations en raison de la COVID
Toutes les zones de santé du N.-B. sont en phase jaune

CIBLE
ATTEINTE



Phase 3

75 % des personnes âgées de 12 ans et plus ont reçu la deuxième dose du vaccin
Toutes les zones de santé du N.-B. sont en phase verte
Fin de l'arrêté obligatoire

Enregistrement de voyage	Obligatoire pour tous les voyages à l'extérieur de la bulle atlantique Fortement recommandé pour les voyageurs des régions d'Avignon et du Témiscouata (Québec) afin de réduire le temps d'attente aux frontières.	Aucune exigence
Déplacements	<p>Ouverture de la bulle atlantique à la Nouvelle-Écosse</p> <p>Voyageurs du Canada et du Maine* qui ont reçu une dose du vaccin (voyageurs du Maine - en attente des exigences fédérales) Aucune exigence d'isolement pour les voyageurs</p> <p>Voyageurs du Canada et du Maine* qui n'ont reçu aucune dose du vaccin (voyageurs du Maine - en attente des exigences fédérales) Isolement et test de dépistage au jour 5 (résultat obtenu au plus tard au jour 7) et fin d'isolement si les résultats du test sont négatifs</p> <p>Voyageurs internationaux qui ne sont pas vaccinés ou qui ont reçu une seule dose du vaccin* Isolement de 14 jours et test de dépistage au jour 10 (en attente des exigences fédérales)</p> <p>Voyageurs internationaux qui ont reçu deux doses du vaccin * Aucune exigence d'isolement</p> <p><i>* La deuxième étape du retour à la phase verte permet de réduire les restrictions pour les voyageurs du Maine et d'autres pays. Toutefois, ces changements n'entreront pas en vigueur pour l'instant, car les règlements fédéraux ont préséance sur les directives provinciales. Les restrictions fédérales pour les voyageurs internationaux sont disponibles en ligne.</i></p> <p>Supprimer l'exigence d'isolement dans un établissement désigné</p>	Aucune exigence
Masque	Obligatoire, conformément aux directives actuelles	Aucune exigence
Contacts, rassemblements et capacité	<p>Permettre le contact avec toute la famille et les amis dans les zones en phase jaune</p> <p>Rassemblements informels à l'intérieur : maximum de 20 personnes Rassemblements formels à l'intérieur : capacité de 50 % et plan opérationnel en place</p> <p>Rassemblements informels à l'extérieur : distanciation de deux mètres entre les groupes Rassemblements formels à l'extérieur : Capacité maximum possible avec distanciation et plan opérationnel en place</p>	Aucune exigence
Restaurants, entreprises et écoles	<p>Capacité normale avec tenue de listes de contacts pour les clients (centres de conditionnement physique, salons, restaurants, etc.) Port du masque lorsque la distanciation physique de deux mètres ne peut pas être respectée ou lorsqu'on n'est pas en train de manger ou boire</p>	Aucune exigence
Sports et activités sportives	<p>Les activités sportives organisées sont permises, pourvu qu'un plan opérationnel soit en place. La tenue de parties et de compétitions de joueurs/d'équipes de l'extérieur du Canada atlantique doit respecter certaines exigences liées aux voyages</p>	Aucune exigence
Garderies et camps	Permis en suivant des directives mises à jour	Aucune exigence
Célébrations religieuses	<p>Permis avec un plan opérationnel relatif à la COVID-19 Capacité maximale de 50 % de l'établissement La chorale doit être à quatre mètres de la congrégation</p>	Aucune exigence



Il est encore temps d'obtenir votre première dose!

Si vous avez des questions sur le vaccin, visitez le gnb.ca/vaccincovid19

Si vous avez perdu votre dossier d'immunisation ou si vous n'avez pas de carte d'assurance-maladie, composez le **1-833-437-1424**

infoweekend

VOLUME 22 | Numéro 15 | 14 131 copies | LE JEUDI 24 JUIN 2021 | 40 PAGES | PAPIER • WEB • MOBILE



Enfin réunis !

PAGE 2 ET 3



PAGE 7

Prêts à accueillir
les touristes

**PRODUITS POUR
VAPOTEUSE**

Venez visiter notre boutique spécialisée en produits de tabac et accessoires de fumeurs !

**Cigarettes toutes marques • Cigares importés
• Loto Atlantique • Cigares et accessoires pour
connaisseurs**

**Endroit réservé aux personnes âgées de 19 ans et plus*
Lundi-vendredi: 7h à 22h Samedi: 8h à 21h
Dimanche: 10h à 19h

15 Mowin St, Unit B, Madawaska Maliseet
First Nation, NB E7C 0C1, (506)-739-6402

Turgeon & associés
Assurance & services financiers

Jeannot Turgeon
Directeur

Jason Parker
Directeur du développement

**Conseiller en sécurité financière
Nouveau-Brunswick et Québec**
www.turgeonassocies.com

104 chemin Saint-Joseph,
St-Jacques, NB E7B 0B2



506 353-2886

454, rue Victoria, Edmundston (NB) E3V 2K5
edmundstonkia.com

0\$ acompte pour 48 mois
Location À Partir de **84\$** à **1,99%**
par Semaine*



Sorento LX+ 2021

KIA
Du mouvement vient l'inspiration

Caractéristiques
en option :



Réouverture des frontières: retrouvailles émotives dans le Nord-Ouest

Après plusieurs mois d'attente, plusieurs familles du Nouveau-Brunswick retrouvent enfin des membres qui habitent à l'extérieur de la province.



● BOBBY THERRIEN

info@infoweekend.ca

René-Pier Plourde habite dans la région de Québec. Il n'a pas vu les membres de sa famille, qui habitent pour la plupart dans la région d'Edmundston, depuis un an.

Pour lui, la réouverture de la frontière du Nouveau-Brunswick est le moment décisif d'une année où il a fallu faire bien des sacrifices.

« Pour nous et pour nos enfants, qui aiment aller à Edmundston, qui aiment aller voir leur grand-maman et qui aiment découvrir la culture brayonne, ça nous manquait pas mal. »

« On attend ça depuis très longtemps, car les "Facetime" c'est bien beau, mais mes enfants ont bien hâte de serrer leur grand-maman dans leurs bras et vice-versa. »

Dans une année marquée par les périodes d'incertitudes, l'arrivée du vaccin et l'ouverture des frontières ont apporté un vent d'espoir chez la famille Plourde.

« Pour nous, c'est hallucinant de voir à quel point les relations humaines et familiales nous ont manqué. Quand on a annoncé l'ouverture des frontières, on a sauté de joie. »

« Edmundston va devenir le centre de retrouvailles, ou est-ce que je vais pouvoir voir mes frères Marc-Émile et Richard, ma mère et le reste de ma famille. Même si on est un peu éparpillés partout, Edmundston va devenir notre point central, je crois. »

René-Pier Plourde et sa petite famille ont l'intention de revenir au Madawaska prochainement. Un moment qui, selon lui, n'arrivera jamais assez rapidement.

Daniel Soucy habite aussi dans la région de Québec. Il a eu l'occasion de revenir dans sa région natale du Madawaska au début du mois de juin. Avant ce moment, il n'avait pas vu sa famille depuis novembre 2019.

M. Soucy a pu revoir certains membres de sa famille environ une semaine avant l'annonce officielle du gouvernement. Mais ce retour ne s'est pas produit dans les circonstances les plus joyeuses, lui qui était venu pour assister aux funérailles de



Karine Beaulieu qui a raconté que sa mère, Marcela Beaulieu, avait finalement pu prendre son petit-fils d'un mois et demi, Thomas Ouellet, dans ses bras pour la première fois. Elle a capturé le moment dans cette photo. Photo : contribution

son père.

« C'est incroyable comment une situation du genre peut jouer sur le mental. Ça revient au fait de dire que, oui, j'y ai été pour une autre raison, mais ça reste quand même que je n'étais pas dans le contexte le plus confortable et joyeux. »

L'ouverture des frontières sera donc

pour lui une occasion de renouer les liens avec sa famille et ses amis, mais dans un contexte un peu plus jovial et moins restrictif.

« Avec toute la semaine que je venais de passer, au début juin, avec le décès de mon père, et le fait que je n'avais vu personne de ma famille depuis un an et demi

avant ça, j'étais très heureux d'apprendre la nouvelle. »

« Quand on l'a appris, la première chose que l'on s'est dite, c'est: «quand est-ce que l'on descend?» »

SUITE À LA PAGE 5

Des familles séparées depuis le début de la pandémie, enfin réunies

infoweekend
papier.web.mobile

SUITE DE LA PAGE 4

Pour M. Soucy, le fait de pouvoir retrouver sa famille dans un contexte aussi normal qu'un barbecue prend une ampleur plus importante que par le passé.

« Je n'ai pas besoin de dire à quel point cette rencontre-là aura une ampleur spéciale, dans tout son sens, surtout après avoir passé ce que l'on a vécu. On va se rappeler tous les Facebook live et les Zoom où l'on discutait ensemble et que l'on se promettait de "partir sur la galère" si je peux le dire comme ça. »

« Ça ne veut pas dire qu'il faut partir en peur, mais au moins ça nous permet de faire quelque chose en famille. Pour ma famille comme pour les autres, je pense que ça va nous permettre de nous rapprocher davantage. »

Les retrouvailles se multiplient

Dans la communauté, les gens ont été nombreux à partager leur joie de voir ce jour arriver enfin.

Info Weekend a d'ailleurs invité ses lecteurs à partager leurs histoires de retrouvailles à la suite de la réouverture des frontières. Les réponses ont été nombreuses.

En voici quelques-unes : « J'ai finalement pu voir mes parents hier après six mois et demi. Mes filles ont déballé leurs bas de Noël. J'habite à Dégelis et eux, à Saint-Jacques. On se voyait 2 à 3 fois par semaine avant ce fichu virus », a commenté Mélanie Martin.

« Notre famille se rencontre depuis plus de 45 ans, mais on n'a pas pu se réunir en 2020. Je crois que nous pourrons cette année, la fin de semaine du N.-B. Yes! », a pour sa part mentionné Bernice



Daniel Soucy. Photo : contribution

River Crossing. »

Il en a été de même pour Karine Beaulieu, qui a raconté que sa mère avait finalement pu prendre son petit-fils d'un mois et demi dans ses bras pour la première fois.

« Une grand-maman qui a enfin pu voir sa fille et son petit-fils (né le 4 mai 2021) à l'ouverture de la bulle Témiscouata. Notre dernière visite était en décembre 2020 lorsque j'étais enceinte de quatre mois », peut-on lire sur le message de Mme Beaulieu.

D'autres ont indiqué qu'ils avaient bien hâte de revoir des membres de leur famille après plusieurs mois sans les voir en personne.

« Le 16 juillet, on va finalement voir notre fils qui habite à Montréal après 16 mois. On est fou raide », a partagé Karen Bonenfant-Plourde.

« Moi, ma fille et ses trois enfants et mon garçon adoptif, on ne s'est pas vus depuis un an. J'ai tellement hâte de les voir », a témoigné Nathalie Bossé.

« Ma fille qui vit de Québec s'en vient. On a manqué plein d'événements : sa graduation universitaire, son premier emploi dans son domaine ... plein de choses à célébrer ! », a écrit Sylvie Landry.

« Après un an, je vois ma mère et mes petits frères. J'ai très hâte. Je m'ennuie tellement d'eux!!! » a dit Stéphanie Thibodeau.

Butler.

De son côté, Annick Fournier a raconté une histoire de retrouvailles très touchante, elle qui a mentionné que ses enfants n'avaient pas vu leur grand-mère depuis le 25 décembre dernier : « Je n'ai pas de photo, les émotions étaient beaucoup trop élevées quand ma belle-mère est venue avec moi chercher les enfants à la garderie. Je n'ai jamais vu mes enfants courir aussi vite dans les bras de grand-maman. Ils avaient tellement de larmes de joie. Ça fait bien chaud au cœur de revoir le sourire de 3 petits garçons, heureux. Elle vit à Carleton et nous a Eel

Adressez vous à notre agente

**SONIA
BLANCHETTE**

REALTOR® | REALTOR PROFESSIONAL



506.423.7296

soniablanchette@kw.com

kw CAPITAL
REALTY
KELLERWILLIAMS.

DÉVELOPPEMENT RÉSIDENTIEL LE MONTAGNARD

rue du Pouvoir, Edmundston

**BEAUX TERRAINS À L'ÉPREUVE DES
ÉBOULEMENTS ET INONDATIONS**

PRIX ABORABLES!
Terrains résidentiel, commercial, pour
block appartement et maison de ville

Normand Verret propriétaire, 737-7700
normandverret@outlook.com

Denturologiste  Yves Morneau d.d

www.beausourire.ca



Prothèses complètes et partielles
Prothèse sur implants
Réparation et remoulage



Consultation et examen gratuits
669704dent@gmail.com



739-9467 • 735-8744

26, rue J.-Enoil-Michaud Edmundston

JOURNAL HEBDOMADAIRE
PUBLIÉ LE MERCREDI PAR:

Brunswick News Inc.

Telephone : 506-739-5025

Site : www.infoweekend.ca

Courriel journalistes : info@infoweekend.ca

JOURNALISTES:

Bobby Therrien
therrien.bobby@brunswicknews.com

Christine Thériault
theriault.christine@brunswicknews.com

Daniel Goulet
goulet.daniel@brunswicknews.com

DIRECTEUR DES VENTES LOCALES :

Hermel Volpé • (506) 875-6578
volpe.hermel@brunswicknews.com

PETITES ANNONCES:

(506)739-5025

PUBLICITÉ

Michel Desroches
desroches.michel@brunswicknews.com

Louise Bélanger
belanger.louise@brunswicknews.com

LIVRAISON DE CIRCULAIRES

1 888 580-2121
carrierhotline@brunswicknews.com

SERVICE À LA CLIENTÈLE/LIVRAISON:

Tél: 1-800-332-3329
distributionNB@brunswicknews.com

Publié chaque mercredi par NB Distributors, Info Weekend est une division de Brunswick News Inc. Le contenu de cette publication est protégé par les droits d'auteur et peut seulement être reproduit à des fins personnelles et non commerciales. Tous les droits sont réservés et l'utilisation commerciale est interdite. Pour utiliser ce matériel, vous devez d'abord obtenir l'autorisation du propriétaire de droits d'auteur. Pour plus de renseignements, communiquez avec le directeur général ou le rédacteur en chef.

Numéro d'enregistrement # 0040010346

Veuillez retourner les copies non-livrables

(adresses canadiennes) à l'adresse suivante :

Département de distribution C.P. 1001, Moncton, N.-B.

Publication mail agreement #0040986516

Manoir Belle Vue: 6 semaines pour répondre aux exigences de Travail sécuritaire NB durant l'écllosion

Un foyer de soins où une éclolosion de COVID-19 a fait neuf morts a mis plus d'un mois à répondre aux ordres de Travail sécuritaire NB, selon des documents obtenus par Brunswick News.

● SAVANNAH AWDE

Selon le rapport, Travail sécuritaire NB a inspecté le Manoir Belle Vue d'Edmundston le 2 février, à la demande de l'Organisation des mesures d'urgence et de la Santé publique.

L'inspection a eu lieu près de deux semaines après que la Santé publique a déclaré une épidémie dans ce foyer de 61 lits, le 21 janvier. Au même moment, le Nouveau-Brunswick était aux prises avec des éclolosions dans cinq autres établissements de soins de longue durée.

Au cours de la première inspection, l'agent «a observé cinq employés du Manoir qui mangeaient dans la salle du personnel, assis à moins de deux mètres l'un de l'autre, sans barrière physique, sans supervision et sans masque», peut-on lire dans le rapport.

Le rapport signale également «l'absence de pression d'air négative pour l'aile» où il y avait des cas de COVID-19, et affirme que deux employés chargés des médicaments des patients «ne désinfectaient pas leurs chariots et semblaient aller et venir sans changer d'ÉPI (équipement de protection individuelle)».

L'agent a également noté que le deuxième niveau n'avait «qu'une ligne de ruban adhésif sur le sol pour séparer le côté sale du côté propre», et qu'une personne avait fait des allers-retours entre les deux côtés avec des ÉPI sales.

Selon le rapport, les employés du Manoir Belle Vue «ne répondaient pas non



Le Manoir Belle Vue in Edmundston saw an outbreak of COVID-19 declared in January. Photo: Manoir Belle Vue Inc. via Facebook

plus aux mêmes exigences en matière de PCI (prévention et contrôle des infections) que les employés externes qui se trouvent sur le lieu de travail pour s'occuper des patients atteints de la COVID-19».

Deux ordres ont été donnés à la suite du rapport, mais selon les documents d'inspection, le foyer ne s'était pas conformé une semaine plus tard, le 9 février.

Le 8 mars, un rapport à la suite d'une autre inspection montre que le foyer a déposé un plan opérationnel. Toutefois, il ne répondait pas aux directives et les instructions énoncées dans les deux ordres n'avaient toujours pas été respectées.

Une semaine plus tard, le 14 mars, le foyer a soumis un plan qui répondait aux deux ordres, près de six semaines après que les problèmes aient été identifiés par Travail sécuritaire NB.

Le 2 avril, la Santé publique a annoncé que l'éclolosion était terminée. Neuf personnes ont perdu la vie au foyer de soins.

Brunswick News a tenté de joindre le propriétaire du Manoir Belle Vue le 14 et 15 juin, mais ses demandes de commentaires ont été rapidement rejetées.

Interrogés respectivement les 23 et 25 mars, le ministre du Développement

social, Bruce Fitch, et la ministre de la Santé, Dorothy Shephard, ont affirmé qu'ils n'avaient pas vu les rapports de Travail sécuritaire pour le Manoir Belle Vue.

Toutefois, lors d'une rencontre avec les médias à la fin mars, Mme Shephard a fait état d'une «courbe d'apprentissage» parmi le personnel concernant l'utilisation des ÉPI.

«Je sais que l'un des aspects les plus importants de l'ÉPI est la façon dont vous le mettez et l'enlevez, nous savions que les salles à manger étaient, peut-être un peu de discipline, peut-être détendues, il est facile de se mettre dans ce confort.»

Le premier ministre Blaine Higgs a affirmé le 15 juin que la nouvelle de la non-conformité du foyer était «décevante».

«[Cela] aurait sans aucun doute pu être mieux géré en ce qui concerne le respect des règles et des règlements», a-t-il affirmé.

«Il aurait dû y avoir un lien plus étroit avec le protocole et une réponse plus rapide aux exigences de la santé publique.»

M. Higgs a refusé de dire si la situation justifiait des conséquences pour le foyer de soins spéciaux.

La patience est de mise pour l'industrie du tourisme

Carol Alderdice le dit souvent : le tourisme a été la première industrie touchée par la COVID-19, et sera la dernière à s'en remettre.

● ANDREW WAUGH

Et la ministre du Tourisme, du Patrimoine et de la Culture, Tammy Scott-Wal-

lace, ne mâche pas ses mots non plus : il faudra des années au secteur du tourisme pour se remettre de la COVID-19, et lorsqu'il le fera, il pourrait être très différent de ce qu'il était en février 2020.

Tout récemment, la province a annoncé son plan de redressement pour le secteur, ainsi qu'une prolongation de

son programme d'incitatifs aux voyages au Nouveau-Brunswick aux résidents de l'ensemble du Canada atlantique.

Il s'agit d'une tentative pour attirer les dollars du tourisme régional ici, et

SUITE À LA PAGE 7

La patience est de mise pour l'industrie du tourisme



La présidente et directrice générale de l'Association de l'industrie touristique du Nouveau-Brunswick, Carol Alderdice Photo contribution

soutien, et c'est pourquoi nous plaidons avec l'Association touristique du Canada, et toutes les autres associations dans les provinces et territoires, pour que la subvention salariale [fédérale] et l'aide au loyer soient maintenues à leur niveau actuel jusqu'à la fin de l'année.»

C'est essentiel, a ajouté Mme Alderdice, car le fait de passer au vert en août «ne signifie pas que le tourisme va se porter bien».

Les chiffres du tourisme de l'été dernier, selon Mme Alderdice, ont montré

une baisse des revenus de 50 à 100 % par rapport aux années d'avant la pandémie. De nombreux opérateurs ont dû contracter des prêts pour rester à flot, a-t-elle ajouté.

Alors, quand le secteur se redressera, à quoi ressemblera-t-il ?

«Je pense que personne ne le sait... Ce ne sera certainement pas le secteur auquel nous étions habitués ni les résultats que nous obtenions. Nous avons connu trois années de records en 2017, 2018 et 2019, et nous nous attendions à

une autre année record en 2020.»

Et maintenant ?

«Il y a des statistiques qui montrent que nous ne récupérerons pas beaucoup avant 2023 ou 2024. Nous espérons que cela ne prendra pas autant de temps, mais il y a beaucoup d'opérateurs qui n'ont pas été en mesure de survivre.»

«C'est très difficile à prévoir... mais nous avons bon espoir. Nous devons juste être patients, et espérer que nous nous rétablissions plus rapidement que nous le pensons à ce stade.»

SUITE DE LA PAGE 6

Mme Alderdice, présidente et directrice générale de l'Association de l'industrie touristique du Nouveau-Brunswick, était présente pour applaudir l'initiative.

Et qu'en est-il du plan de relance ? En fait-il assez ?

«Le plan de redressement a été élaboré avec tous les représentants de la province, ainsi qu'avec l'association et le ministère du Tourisme, du Patrimoine et de la Culture», a-t-elle affirmé. «Le plan répond aux besoins de la province.»

«Cependant, nos exploitants touristiques ont encore absolument besoin de

DANIEL THIBODEAU

DENTUROLOGISTE

Dentier complet, partiel,
réparation et remoulage

5, rue Will Sainte-Anne, N.-B.

Heures de bureau :

Lundi, Mardi et Mercredi :

9h à 16h

Sur rendez-vous seulement :
(506) 445-2783

SANS FRAIS : 1-866-445-2783

Jean ST-ONGE

Auto Sales

EST DE RETOUR!

Vous cherchez une voitures d'occasion spécifique ?

On la trouve pour vous !

<p>2020 Lexus NX 300 AWD</p> <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="border: none;">Kilométrage 28 286 km</td> <td style="border: none; text-align: right; font-weight: bold;">39 495 \$</td> </tr> </table>	Kilométrage 28 286 km	39 495 \$	<p>2018 GMC Terrain SLE AWD</p> <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="border: none;">Kilométrage 70 280 km</td> <td style="border: none; text-align: right; font-weight: bold;">22 195 \$</td> </tr> </table>	Kilométrage 70 280 km	22 195 \$	<p>2018 GMC Terrain SLT AWD</p> <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="border: none;">Kilométrage 62 714 km</td> <td style="border: none; text-align: right; font-weight: bold;">26 995 \$</td> </tr> </table>	Kilométrage 62 714 km	26 995 \$
Kilométrage 28 286 km	39 495 \$							
Kilométrage 70 280 km	22 195 \$							
Kilométrage 62 714 km	26 995 \$							
<p>2018 Mazda CX-5 GS AWD</p> <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="border: none;">Kilométrage 26 829 km</td> <td style="border: none; text-align: right; font-weight: bold;">25 995 \$</td> </tr> </table>	Kilométrage 26 829 km	25 995 \$	<p>2014 Nissan Rogue SL AWD</p> <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="border: none;">Kilométrage 55 686 km</td> <td style="border: none; text-align: right; font-weight: bold;">15 195 \$</td> </tr> </table>	Kilométrage 55 686 km	15 195 \$	<p>2013 Honda CR-V EX AWD</p> <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="border: none;">Kilométrage 91 559 km</td> <td style="border: none; text-align: right; font-weight: bold;">15 495 \$</td> </tr> </table>	Kilométrage 91 559 km	15 495 \$
Kilométrage 26 829 km	25 995 \$							
Kilométrage 55 686 km	15 195 \$							
Kilométrage 91 559 km	15 495 \$							
<p>2002 BMW 325 ci Convertible</p> <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="border: none; font-weight: bold;">SEULEMENT 24 136 km !</td> <td style="border: none; text-align: right; font-weight: bold;">16 083 \$</td> </tr> </table>	SEULEMENT 24 136 km !	16 083 \$	<p>2016 Honda Civic LX</p> <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="border: none;">Kilométrage 64 870 km</td> <td style="border: none; text-align: right; font-weight: bold;">14 499 \$</td> </tr> </table>	Kilométrage 64 870 km	14 499 \$			
SEULEMENT 24 136 km !	16 083 \$							
Kilométrage 64 870 km	14 499 \$							

VISITEZ NOTRE INVENTAIRE COMPLET AU www.jstauto.ca

(506) 737-7273 | 70, rue Queen | Edmundston (en face du vieux Ford Violette Motors)

Pourquoi attendre pour une IRM ?



Pour que vous puissiez revenir à ce qui compte pour vous.

Les informations dont vous avez besoin, quand vous en avez besoin.

Rendez-vous disponibles dès maintenant !

Un personnel hautement qualifié et expérimenté utilisant une technologie d'imagerie avancée et des normes de santé et de sécurité.

Rapports disponibles en **5 jours***



Votre santé et votre sécurité sont notre priorité absolue et nous avons renforcé les mesures pour vous protéger.
 Contrôle actif du personnel et des patients
 Protocoles de nettoyage renforcés
 Masques faciaux pour les patients et le personnel
 Pratiques de distanciation sociale et limitation des personnes dans la clinique

MRI
MONCTON
IRM
 Magnetic Resonance Imaging
 Imagerie par Résonance Magnétique

Ouverture des frontières : joie et soulagement au Nord-Ouest

Entrepreneurs et élus n'ont pu cacher leur soulagement d'apprendre que la province pourra dorénavant accueillir des gens de partout au Canada.

● BOBBY THERRIEN

info@infoweekend.ca

Martin Lachapelle est copropriétaire du Quality Hotel Grey Rock d'Edmundston. Comme toute entreprise dépendant du tourisme, il a mangé son pain noir au cours de la dernière année.

Il s'est réjoui de la réouverture des frontières, surtout qu'elle s'est produite plus tôt qu'anticipée.

« On ne s'attendait vraiment pas à ça. Ça a été une agréable surprise, car je peux vous dire que l'on aurait eu de la difficulté à passer à travers une autre année comme la dernière. »

« On est super heureux que la population participe activement à la vaccination, parce que ça permet au gouvernement d'ouvrir de façon sécuritaire. On ne veut pas revivre les périodes de vagues [de COVID-19] que l'on a vécu au cours des derniers mois. »

Pour M. Lachapelle, l'ouverture précocée est aussi rassurante. Il explique que son entreprise n'a pas eu droit aux mêmes subventions que d'autres entreprises du même secteur, étant donné qu'elle a ouvert ses portes pendant la pandémie.

Selon les estimations de Martin Lachapelle, le taux d'occupation a oscillé de 15% à 20% au cours des derniers mois. Il souhaite voir un taux de 85% ou plus au cours de la période estivale avec l'arrivée des visiteurs du Québec et d'ailleurs au pays.

Il estime qu'autant les touristes que les gens en voyages d'affaires devraient s'arrêter dans le coin en plus grand nombre.



Sur la photo, on peut voir Annie Couture, directrice générale du Quality Hotel Grey Rock et Martin Lachapelle, copropriétaire. Photo : Bobby Therrien/Info Weekend

« Lorsque les frontières sont ouvertes, on a un emplacement stratégique avantageux. Mais quand les frontières sont fermées, on en souffre beaucoup. »

« Comme c'est arrivé sans préavis, il faut laisser le temps aux gens de faire leurs plans, mais je suis convaincu que nous verrons des résultats prochainement. On est prêts à accueillir les gens. »

Même son de cloche du côté du maire de la Communauté de Haut-Madawaska, Jean-Pierre Ouellet, qui estime que la réouverture fera le plus grand bien, tant sur le plan social qu'économique.

« On va dans la bonne direction », a-t-il affirmé.

Cependant, comme il l'a laissé entendre depuis quelques mois, le Haut-Madawaska pourrait aussi grandement profiter d'une ouverture avec l'État du Maine.

« L'ouverture de la frontière américaine, en termes de relations familiales, est aussi importante que celle avec le Québec. »

Le maire Ouellet a aussi noté la confusion qui a suivi l'ouverture des frontières. Plusieurs élus ont même décidé de partager certaines informations afin d'aider les gens qui voyageront de l'autre côté de la frontière du Nouveau-Brunswick.

Le Coordonnateur régional de la ges-

tion des urgences pour l'Organisation des Mesures d'Urgence et le ministère de la Justice et Sécurité publique du Nouveau-Brunswick, Tom Levesque, a apporté certaines précisions.

Selon lui, la preuve de vaccination est requise seulement pour ceux qui proviennent de l'extérieur de la bulle Atlantique et de l'extérieur des MRC d'Avignon et du Témiscouata, même si cela peut changer à n'importe quel moment.

De plus, pour les voyages à l'intérieur de la bulle Atlantique et à l'intérieur de la MRC de Témiscouata, tous doivent s'enregistrer pour un laissez-passer multi-usage, valide pour trois mois.

infoweekend
papier.web.mobile

**Fiers d'être
Canadiens de
l'Atlantique** ^{MC*}

* Fièrement établie à Dieppe, Nouveau-Brunswick



Lori **est fière** de travailler avec l'équipe ROYALE depuis février 2015. Lori est administratrice des RH.



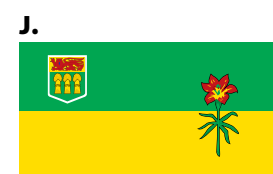
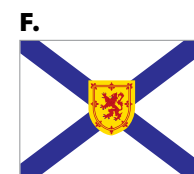
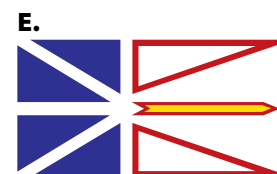
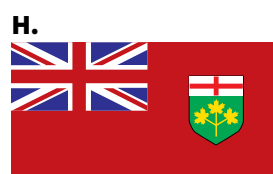
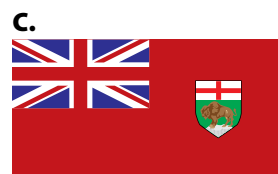
Bonne fête, CANADA!

Haut les drapeaux!

1. Territoires du Nord-Ouest : ____
2. Alberta : ____
3. Manitoba : ____
4. Ontario : ____
5. Nouvelle-Écosse : ____
6. Québec : ____
7. Saskatchewan : ____
8. Nouveau-Brunswick : ____
9. Colombie-Britannique : ____
10. Terre-Neuve-et-Labrador : ____
11. Yukon : ____
12. Nunavut : ____
13. Île-du-Prince-Édouard : ____

13. I
12. G
11. W
10. E
9. B
8. D
7. J
6. K
5. F
4. H
3. C
2. A
1. L
:
RÉPONSES

Comme vous le savez sans doute, le Canada est composé de 13 provinces et territoires. **SAURIEZ-VOUS IDENTIFIER LE DRAPEAU ASSOCIÉ À CHACUN DE CEUX-CI? À VOTRE CRAYON!**



René Arseneault

Député fédéral
Madawaska-Restigouche



374, rue Adelaide, Dalhousie, N.-B. E8C 1A5
Tél.: 506 684-6267 | Courriel: rene.arseneault.c1@parl.gc.ca

71, St-Francois, Edmundston, N.-B. E3V 1E5
Tél.: 506 739-0285 | Courriel: rene.arseneault.c2@parl.gc.ca



« Bonne Fête Canada! Célébrons ensemble ce beau et grand pays. »

GIANT TIGER

BONNE FÊTE DU CANADA!

Entreprise 100% Canadienne

200 BOULEVARD BROADWAY, GRAND-SAULT

Fête du Canada

Notre histoire est une épopée

4 FAITS intéressants sur l'hymne national du Canada

Si vous aimez le hockey, vous avez probablement l'habitude d'entendre — et de chanter! — le *Ô Canada* avant que ne commence une partie. Mais connaissez-vous l'histoire de cette pièce emblématique? Voici quatre faits que vous ignoriez peut-être sur notre hymne national!

- 1. L'HYMNE A D'ABORD ÉTÉ ÉCRIT AU QUÉBEC**
La chanson *Ô Canada* a été commandée par le lieutenant-gouverneur du Québec dans le cadre de la fête de la Saint-Jean-Baptiste. La musique a été élaborée par le compositeur Calixa Lavallée en 1880, tandis que les paroles ont été écrites par le poète et juge Sir Adolphe-Basile Routhier.
- 2. L'HYMNE N'A PAS ÉTÉ TRADUIT AVANT 1908**
La version anglaise a originalement été écrite par Robert Stanley Weir. Depuis, la chanson a subi quelques changements, dont l'ajout d'un quatrième couplet plus religieux en 1926. En 2018, elle a été modifiée pour éviter toute identification liée au genre.
- 3. LES VERSIONS FRANÇAISE ET ANGLAISE NE SE RESSEMBLENT PAS**
Mis à part les mots « *Ô Canada* », les paroles de la chanson diffèrent considérablement d'une langue à l'autre. La version française renvoie à la religion catholique et mentionne le Canada comme étant la terre de nos ancêtres. La version anglaise, quant à elle, se concentre sur l'affirmation de notre amour et de nos services rendus à la nation.
- 4. L'HYMNE N'A PAS ÉTÉ OFFICIALIZÉ AVANT 1980**
La chanson *Ô Canada* n'est devenue l'hymne national du pays qu'en 1980. Avant cela, c'était le *God Save the Queen* qui était chanté lors des événements importants. Cette chanson reste d'ailleurs l'hymne royal du Canada.

BONNE FÊTE DU CANADA!



Gratuit Free

Edmundston Celebrates Canada in Style!

La ville d'Edmundston Fête le Canada en grand!

Quatre sites, quatre activités en une journée!
11 h à 14 h 30

Four sites, four activities in one day!
11:00 am to 2:30 pm

1 EDMUNDSTON
Place de l'Hôtel-de-Ville
Spectacle présenté par Alexandre Landry et Cédric Thériault. **BILLET REQUIS!**
City Hall Square
Performance by Alexandre Landry and Cédric Thériault. **TICKET REQUIRED!**

2 VERRET
Parc Mgr-Eymard-Desjardins
Journée Intergénérationnelle
Tournoi de pétanque, jeux gonflables et musique
Mgr-Eymard-Desjardins Park
Intergenerational Day
Pétanque tournament, inflatable games & music

3 SAINT-BASILE
Stationnement du Parc du Berceau
Pique-nique familial et musique
Berceau Park Parking
Family Picnic & music

4 SAINT-JACQUES
Jardin Botanique
Journée portes ouvertes
Botanical Garden
Open house

Canada

Info : 739-2104

Canada | edmundston | MRC de Coaticook | Centre des arts de Saint-Jacques | Coaticook | Nelson





LE CONFORT À PORTÉE DE MAIN



Trouvez la solution qui vous convient



Unités murales

Découvrez la série M Mr. Slim. Des produits compacts, silencieux et écoénergétiques, qui vous assurent des années de confort et de satisfaction.



Unités centrales

Le Zuba-Central est classé parmi les systèmes les plus écoénergétiques sur le marché. Il fournit un excellent rendement de chauffage en hiver et climatise sans effort en été.



Consultez un expert

Pour toute question ou demande d'information, faites appel aux experts certifiés Mitsubishi Electric de chez Beaulieu Plumbing. Ils se feront un plaisir de vous assister.

- LES AVANTAGES DE MITSUBISHI ELECTRIC -



ÉCONOMIES D'ÉNERGIE

Nos produits sans conduit peuvent vous faire réaliser des économies d'énergie **jusqu'à 50 %* par année** par rapport aux systèmes de chauffage conventionnels.



CONFORT À L'ANNÉE

Notre technologie vous permet de préserver la **parfaite température** dans votre maison.



TRANQUILITÉ D'ESPRIT

Avec la **garantie de 10 ans**** de Mitsubishi Electric.

**Lorsqu'installé par un technicien MEQ agréé en CVCA (chauffage, ventilation et climatisation de l'air). Certaines conditions, restrictions et/ou limitations s'appliquent. Consulter les modalités et les conditions de garantie pour plus de détails.



5, avenue Rousseau, Edmundston, N.-B. E3V 4H4
• Tel.: (506) 739-2030 Ext. 203

Nutritec: pas de polluants nocifs pour la santé dans l'air de Saint-François-de-Madawaska

Le ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux et le ministère de la Santé n'ont pas été en mesure de conclure qu'il existait des polluants nocifs pour la santé dans l'air à Saint-François-de-Madawaska.

● BOBBY THERRIEN

info@infoweekend.ca

Depuis 2016, des résidents du secteur se sont plaints de la présence d'odeurs, ce qui a éventuellement déclenché une étude du ministère.

Des résidents du coin estiment que l'usine d'engrais Nutritec était directement responsable de ces émanations, et qu'elles étaient possiblement nuisibles à leur santé.

Or, dans son rapport final en mars dernier, le ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux a déterminé qu'à l'exception des particules en suspension, les concentrations de polluants relevées dans la communauté de Saint-François de Madawaska sont typiques pour une région rurale du Nouveau-Brunswick.

Selon le rapport, il n'y a pas lieu de penser qu'il existe un lien étroit entre un contaminant surveillé et les effets sur l'environnement ou sur la santé signalés par les membres de la communauté. Selon le ministère, cela « tend à indiquer que, s'il existe un agent causal (ou des agents), il ne fait pas partie » des polluants qui ont été étudiés dans le cadre de l'étude.

Le ministère de la Santé a envoyé une lettre aux citoyens locaux à la fin du mois de mai indiquant qu'une « enquête sur les grappes de cas de cancers n'a révélé aucune statistique anormale sur le cancer dans cette communauté ».

«... et aucune autre grappe de maladies n'a été discernée », peut-on lire dans la lettre.

Le rapport complet repose sur deux périodes distinctes qui ont été analysées à l'aide de divers instruments installés dans les environs.

À la suite de la première, qui s'est déroulée du 6 avril 2018 au 6 septembre, un rapport préliminaire a été rédigé.

Ce rapport provisoire faisait état de concentrations de particules élevées dans le secteur de Saint-François de Madawaska et établissait un lien possible entre les émissions de particules de l'usine d'engrais et les problèmes d'odeur et de santé signalés par les membres de la communauté.

À la demande du gouvernement, quelques ajustements ont été réalisés à l'usine, dont le remplacement d'un

brûleur, en novembre 2018, et l'installation d'un nouveau système antipollution, en septembre 2019.

Le rapport note que la cueillette de données s'est terminée avant l'installation complète du système antipollution, soit un filtre à manche.

Dans la deuxième étape du rapport, qui s'est étalée du 7 septembre 2018 au 16 octobre 2019, le ministère a noté une diminution des plaintes d'environ 78 %.

Le ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux a aussi conclu que les sources de pollution de l'air à Saint-François de Madawaska pourraient être multiples. Elles pourraient comprendre l'usine d'engrais, des exploitations avicoles, une installation d'entreposage et de manutention de fumier de volaille, la circulation routière, la fumée de bois, la poussière soulevée par le vent sur les chemins de terre et le labourage/perturbation du sol.

Le PDG du Groupe Westco, Thomas Soucy, s'est dit content de la publication de ce rapport. Il a ajouté que ces conclusions viennent appuyer les résultats d'une étude menée de façon privée auprès de l'usine Nutritec.

« Que je prenne du fumier et que je



Un rapport du gouvernement provincial a conclu que l'usine Nutritec n'était pas la seule responsable de la présence de particules dans l'air dans les environs de Saint-François-de-Madawaska. Photo : Bobby Therrien/Info Weekend (archives)

l'étende sur 1 000 acres de terre, ce n'est pas plus ou moins de pollution que ce que l'on fait à l'usine. Du fumier, ça reste du fumier (...) Oui ça pue du fumier, peu importe d'où ça vient », explique M. Soucy.

Thomas Soucy soutient que cette histoire n'a été qu'une tempête dans un verre d'eau. Il dit souhaiter que la publication de ce rapport vienne clore le dossier.

« Les gens qui sont convaincus que ça pollue, ils ne changeront pas. Mais au moins, le reste de la population, ils viennent d'avoir des preuves et des résultats. »

« On parle d'un secteur qui ne prend

que 0.5 % de mon chiffre d'affaires et ça a consommé beaucoup de mon temps. C'est illogique et je suis content de pouvoir mettre ça en arrière de moi. »

De son côté, Denis Boulet, un résident du Haut-Madawaska et ancien candidat du Parti vert reconnaît que les résultats du rapport sont concluants, même s'il d'avis que le problème d'odeurs ne sera jamais réglé.

Rappelons que M. Boulet est l'un des résidents du quartier Saint-François qui avaient demandé la publication des données de qualité de l'air.

Publication des avis de naissance

Nous invitons les parents qui désirent faire publier leur nouveau bébé dans le journal à nous faire parvenir les informations par courriel.

Voici les informations dont nous avons besoin :

Nom de l'hôpital, noms des parents, nom du nouveau-né, date de naissance ainsi que le lieu de résidence.

Gratuit !

Envoyer vos informations à :
desroches.michel@brunswicknews.com

Veillez prendre note que les hôpitaux n'envoient plus ces informations directement aux médias.

Merci beaucoup de votre collaboration, plusieurs lecteurs et lectrices adorent lire les avis de naissance et assister ainsi à la croissance de notre communauté.

infoweekend.ca

FAITES VOS
PROVISIONS POUR

Le chalet

CHOISISSEZ-EN **3** POUR **109,99 \$**



24 JUIN - 4 JUILLET 2021

LES PRIX PEUVENT CHANGER SANS PRÉAVIS. IL EST POSSIBLE QUE CERTAINS PRODUITS NE SOIENT PAS OFFERTS DANS TOUS LES MAGASINS.
JUSQU'À ÉPUISEMENT DES STOCKS. SAVOUREZ AVEC MODÉRATION.

Le nouveau conseil municipal de Saint-Léonard a le vent dans les voiles

Après avoir été conseillère et maire suppléante, Lise Roussel succède au maire sortant de Saint-Léonard, Carmel St-Amand.

• CHRISTINE THÉRIAULT

L'assermentation du nouveau conseil municipal a eu lieu le 16 juin, au Complexe d'urgence régional.

Jusqu'en 2025, la deuxième mairesse de l'histoire de Saint-Léonard, Lise Roussel, dirigera une équipe composée de deux conseillers sortants et de trois nouveaux venus. Les conseillers Luc Martin et Serge Desjardins sont de retour, alors qu'Annick Bellefleur, Kevin Corbin et Kevin Ouellette vivront une première expérience sur la scène municipale.

Au moment de prendre la parole, la mairesse a notamment reconnu le travail accompli par le maire sortant, Carmel St-Amand, et le conseiller sortant, Serge Sirois.

«Ç'a été plaisant de travailler avec vous et je vous souhaite du plaisir dans vos aventures. Que la santé soit de la partie!»

En plus d'avoir souligné la présence de la première mairesse de Saint-Léonard, élue en 1992, Huguette Plourde, Mme Roussel affirme que c'est avec fierté et modestie qu'elle accepte d'exercer la fonction de mairesse.

«Je m'engage à vous représenter avec loyauté, conviction, professionnalisme ainsi qu'en faisant preuve du plus grand respect pour tous les citoyens de notre communauté et d'ailleurs.»

On a profité de l'occasion pour confirmer les tâches des conseillers et de la mairesse. Le conseiller sortant Luc Martin agira en tant que maire adjoint durant un an, en plus d'être responsable du comité des finances et du personnel. Il s'occupera aussi du budget, de la négociation contractuelle, de l'évaluation et du Cercle culturel et historique Hilarion-Cyr.

En plus d'être responsable du développement économique et de l'urbanisme, Annick Bellefleur représentera la Municipalité du côté de la Bibliothèque publique de Saint-Léonard, du tourisme et de la CBDC Victoria Madawaska-Sud.

Le conseiller Kevin Ouellette sera responsable des loisirs et de la voirie. Il sera aussi responsable du secteur récréatif, de l'eau et des égouts ainsi que des communications avec le DSL.

Le conseiller Kevin Corbin sera responsable de la protection, et il collaborera avec la brigade d'incendie, la GRC et l'Organisation des mesures d'urgence.

Pour sa part, le conseiller Serge Desjardins sera responsable de la culture et de l'immigration, ainsi que le Rendez-vous des artistes, la Chambre de commerce de la Vallée et l'immigration.

En plus de diriger le conseil et les

réunions ainsi que de s'occuper des relations intergouvernementales, la mairesse Roussel représentera la Ville lors d'événements, en plus siéger au sein de regroupements, dont la Commission de services régionaux Nord-Ouest et l'Association

francophone des municipalités du Nouveau-Brunswick.

Retraité de l'enseignement depuis 21 ans, le maire sortant, Carmel St-Amand, est heureux de profiter d'une «vraie retraite».



Turn your love of fresh air and exercise into

EXTRA CASH

and have time to enjoy your regular day!

Transformez votre amour de l'air frais et de l'exercice en

REVENU SUPPLÉMENTAIRE

et prenez le temps de profiter de votre journée habituelle!

Daily small package and newspaper as well as weekly flyer courier routes now available!

CONTACT US FOR OPPORTUNITIES IN YOUR AREA!

Des routes de livraison de petits colis, journaux quotidiens et circulaires sont désormais disponibles!

CONTACTEZ-NOUS POUR CONNAÎTRE LES OPPORTUNITÉS DANS VOTRE RÉGION!

1-800-332-3329

recruitment@brunswicknews.com



Félicitations et bon succès à tous les finissants de



2021



P.A.J.S.



Félicitations Classe 2021

- Au nom de votre équipe Infoweekend



infoweekend



2021

Finissant Classe



René Arseneault

Député fédéral

Madawaska-Restigouche



374, rue Adelaide, Dalhousie, N.-B. E8C 1A5

Tél.: 506 684-6267 | Courriel: rene.arseneault.c1@parl.gc.ca

71, St-Francois, Edmundston, N.-B. E3V 1E5

Tél.: 506 739-0285 | Courriel: rene.arseneault.c2@parl.gc.ca



District scolaire francophone
du Nord-Ouest

Félicitations

pour l'obtention de votre diplôme
de fin d'études secondaires!

Que vos projets de vie et de carrière
vous apportent succès et bonheur!

« Je désire féliciter tous et toutes
les diplômé(e)s de 2021. Avec
brio, vous avez été en mesure de
surmonter les défis résultant de
la pandémie et de terminer vos
études. Votre "nouveau départ"
"dans la vie s'annonce très
prometteur. »



Cité des Jeunes A.-M.-Sormany, Edmundston

Albert, Mandy
 Albert, Naomi
 Andersen, Emma
 Aubé-Roy, Camille
 Aucoin, Dominik
 Aucoin, Nicholas
 Babin, Jérémy
 Bard, Frédéric
 Basque, Émile
 Beaulieu, Danny
 Beaulieu, Maude
 Beaulieu, Mélodie
 Beaulieu, Randy
 Bélanger, Anthony
 Bélanger, Zackary Lee
 Bellefleur, Caroline
 Bernier, Andrew

Bernier, Claudie
 Bérubé, Maude
 Bérubé, Michaël
 Blais-Proulx, Jérémie
 Bonenfant, Eve
 Bossé, Émilie, Catherine
 Bossé, Emmalee
 Bossé, François
 Bossé, Jesse
 Bossé, Jonathan
 Bossé, Noémie
 Bossé, Patrick
 Bossé, Rosalie
 Bossé, Samuel
 Bossé, Valérie
 Bouchard, Amélie
 Bouchard, Brianna

Bouchard, Gabrielle
 Bouchard, Jérémy
 Bouchard, Zachary
 Bouchard, Zoé
 Boucher, Alice
 Boucher, Joshua
 Bourgoïn, Danie
 Bourgoïn, Kayla
 Bourgoïn-Plourde, Joanie
 Boutot, Monica
 Boutot, Mya
 Boutot-Lajoie, Sophie
 Caouette, Vincent
 Caron, Allysen
 Caron, Anabelle
 Caron, Cédrik
 Caron, Marie-Eve

Carrier, Amy
 Carrier, Samuel
 Castonguay, Julie
 Chassé, Alexa
 Chassé, Francis
 Chiasson, Alexis
 Cimon, Pier-Luc
 Clavette, Amélie
 Clavette, Jennifer
 Clavette, Vincent
 Cloutier, Annabelle
 Collin, Mathieu
 Cormier, Hally
 Corriveau, Amy
 Corriveau, William
 Couture, Maëlie
 Couturier, Catherine

Couturier, Jeremy
 Couturier, Jonathan
 Couturier, Noémy
 Couturier, Sylvain Alex
 Cyr, Gabriel
 Cyr, Isabelle
 Cyr, Kelly



Finissant
 Classe
 2021

Ici, nous sommes fier de nos diplômé(e)s 2021!

Félicitations à tous!



Noémie Bossé



Myriam Labrie



Maina Turgeon



Destiny Hayes



Emily Couturier

 **Atlantic
 Superstore™**

577, rue Victoria, Edmundston, N.-B. 739-9670



**Ensemble ou à distance,
ce fut une merveilleuse
expérience!**

L'obtention d'un
diplôme d'études
secondaires est
un accomplissement
qui mérite
d'être souligné.

**Félicitations
à tous nos
diplômés 2021!**



Cyr, Marie-Claude
Cyr, René-Pierre
Cyr, Shya
Dada, Khoussay
Daigle, Loralie
Daigle, Mathieu Anthony
Daigle, Tommy
Dalpé, Mathieu
D'Astous Mercure, Alexis
Deschênes, Justyn
Deschênes, Noémie
Deschênes, Samuel
Desjardins, Nicholas
Devost, Oneil Jesse
Dionne, Hugo
Dorion, Cloé
Dorman, Emily
Dubé, Alex
Dubé, Xavier
Dufour, Cedrik
Dumont, Nathan
Dunphy, Tiffany Angel
Dupéré, Chloé
Fife, Mackenzie
Fortin, Marie-Pier
Fortin, Nadine
Foulagi, Jacob Tamati
Francoeur, Joanie
Francoeur, Pierre-Luc
Gagnon, Frédéric
Gilley, Emma
Girard, Naomi
Godin, Abby
Guimond, Amélie
Haddad Lolot, Flora
Hebert, Brianna
Hébert, Simon Antoine
Iggui, Ramy
Jalbert, Daren
Jambard, Nakeisha
Kiti, Lauren
Labrie, Myriam Cloé
Lacombe, Aurélie
Lajoie-Moreau, Audrée
Landry, Marilou
Landry, Mélanie
Langdo, Francis
Lavoie, Jérémy
Lavoie, Marie-Ève
Lebel, Gabriel
LeBreton, Jeremy
Léger, Catherine Anita-Émilie
Léger, Sarah
Lepage, Sabrina Guylaine
L'Espérance-Dubé, William
Levasseur, Samuel
Levesque, Maxim
Levesque, Mickaël
Levesque, Nicholas
Lizotte, Kassara
Mailloux, Daphnée
Marchand, Claudie
Marmen, Eve
Marmen, Maxim
Martin, Alexandre
Martin, Anael
Martin, Clodie Sophie
Martin, Cody
Martin, Dee-Andre
Martin, Grace
Martin, Jasmine
Martin, Jessica
Martin, Sébastien
Martin, Zachary
Maure, Kariane
Melanson, Sébastien
Michaud, Audrey
Michaud, Brandon
Michaud, Indya

Michaud, Jeremy
Michaud, Shawn
Michaud, Terry A
Moreau, Jean-François
Morin, Alexandre J.
Morin, Audrée
Morin, Émilie
Morin, Gabriel
Morin, Joey
Morin, Jolène
Morin, Remy
Morin Guignard, Megan
Morneault, Alyssa
Morneault, William
Nadeau, Abby
Nadeau, Cédric (0541)
Nadeau, Cédric Mikaël (0497)
Nadeau, Damian
Nadeau, Félix-Robert
Nadeau, Isaak
Nadeau, Joshua Nathan
Nadeau, Olivier
Nadeau, Vincent (0122)
Nadeau, Vincent (0498)
Oakes, Daisy
Oakes, Erika
Ouellette, Frédéric
Ouellette, Jasmine
Ouellette, Roxanne
Pantrey, Brianna
Pelletier, Andy
Perkins, Andréa
Petitpas-Blanchette, Anaïs
Picard, Anthony
Picard, Jasmine
Picard, Jérémy
Picard, Laurie
Pitman, Savannah
Pitre, Emily
Pitre, Nicholas
Plourde, Audrey
Plourde, Élycia
Plourde, Emily
Plourde, Jayden
Poirier-Caron, Abigail
Poitras, Chris
Poitras, Isabelle
Porter, Brendon
Ringuette, Kelly
Ringuette, Nicolas
Ringuette, Nikki
Rossignol, Chloé
Roussel, Mandy
Roussel, Noémie
Roy, Allison
Roy, Kelly
Ruest, Alexi
Simmons, David
Soucy, Léanne
St-John, Brendan
St-Onge, Amy
St-Onge, Anthony
St-Onge, Frédéric
St-Onge, Jesse Léo
St-Onge, Victor
St-Pierre, Emma
Therriault, Jérémy
Therriault, Renée
Therrien, Mindy
Thibodeau, Pierre-Carl
Turgeon, Cassandra Émilie
Turgeon, Maïna Kate
Vallée, Océane
Vautour, Karolane
Voisine, Alexandre
Volpé, Jérémy
Voyer, Alex
Voyer, Jérémy
Walker, Casey Lee



Finissant Classe 2021



MARCHÉ DONAT THÉRIAULT

*Félicitations à tous les
finissants 2021!*

580, rue Victoria, Edmundston · 506 735-1860

Polyvalente Alexandre-J.-Savoie, St-Quentin

Beulieu, Xavier
Bérubé, Samantha
Bérubé, Vanessa
Brizard, Emma
Byram, Alexis Roy
Caron, David
Carrier, Amély
Castonguay, Billy
Charest, Anthony

Côté, Carolane
Côté, Nicolas
Côté, Vanessa
Couturier, Yanni
Couturier, Zack
Duguay, Caroline
Dupéré, Élyse
Dupéré, Nadège
Fortin, Gabriel

Fortin, Taïna
Gagnon, Sabryna
Guimond, Chloé
Horth, Simon
Labrecque, Jeffrey
LaBrie, Maritza
Lagacé, Antony
Laplante, Geneviève
Lomibao, Darhen

Marin, Yanick
Massé, Marylie
Michaud Couturier,
Zachary
Morgan, Noah
Pelletier, Meeko
Pelletier, William
Perron, Raphaël
Querry, Yoan

Roy, Lorie Anne
Sénéchal, Miguel
Sénéchal, Samuel
St-Onge, Junior
Thériault, Laurie
Thibeault, Michaël



P.A.J.S.

2021

Finissant Classe

Félicitations et bon succès à tous les finissants de 2021



Appelez-nous pour en savoir plus sur nos différents produits tel que, chauffe-eau, appareils de chauffage et radiateurs indépendants.

Supérieur
Propane

1-87SUPERIOR
(1-877-873-7467)

www.superiorpropane.com



> La fierté aussi, c'est viral!

Tes enseignantes, tes enseignants et ta direction d'école partagent avec toi un retentissant

BRAVO!



www.aefnb.ca





Félicitations!

 **2021**

ccnb.ca



1-800-376-5353



Polyvalente Thomas Albert

Hayley Barnett
Luc Camille Beaulieu
Dylan Bérubé
Mylaine Bérubé
Jonathan Bijeau
Angèle Aline Bourgoïn
Mandy Elizabeth Bourgoïn
Véronique Carroll

Allie Reghan Christensen
Cloey Côté
Noémie Gabrielle Côté
Zoey Côté
Cody Tristan Cyr
Gabriel Cyr
Korey Cyr
Natasha Cyr

Noémie Cyr
Twity Cyr
Alexandre Desjardins
François Desjardins
Nadine Desjardins
Zachary Desrosiers
Michelle Duguay
Kieran Everett
Alexis Fournier-Lagacé

Adrean Gagnon
André Louis Gagnon
Harlie Lyndsie Gagnon
Jessy Gagnon
Katie Godbout
Nikolas Godbout
Samuel Daniel Godbout
Samuel Guay
L-Jay Alli Jalbert

Chanelle Monica Kilcollins
Daphnée Ladouceur-Côté
Véronique Danie Laforest
Milène Laforge
Joey Lagacé
Robyn Kim Lagacé
Tania Langlais
Kody Lavoie
Nicholas Lavoie
Zack Max Lavoie
Nicholas Lavoie-Levesque
Alessa Kaylee Leclerc
Kathy Leclerc
Natasha Leclerc
Émilie Levesque
Josée Levesque
Pierre Levesque
Pierre-Alexandre Levesque
Yanic Levesque
Camrynn Libby
Mathieu Martin
Bianca Michaud
Isabelle Michaud
Maxime Michaud
Mélissa Rita Michaud
Gabrielle Morin
Lee-Ann Ouellette
Pascale Ouellette
Marc-André Page
Rikko Paulin
Annabell Pelletier
Maxim Pelletier
Zacharie Pelletier
Claude-Éric Poitras
Vincent Gabriel Poitras
Vincent Rossignol
Jacob Shirley
Alex Dee Sirois
Justin Cody Sirois
William Jerry St-Onge
Janie Thériault
Mylène Thériault
Simon Thériault
Vanesa Perla Thériault
Vincent Thériault

Chers diplômés 2021,

Votre année, en tant que finissants, a dû être réinventée.

Vous êtes ceux qui, dorénavant, seront cités dans l'histoire comme étant des personnes fortes, optimistes et tournées vers l'avenir.

Vous êtes un exemple pour nous tous et ensemble, nous en ressortirons plus forts pour faire face à notre nouvelle réalité.

Sachez que toute la communauté est derrière vous et vous félicite pour votre courage et votre persévérance.

Nous avons confiance en vous!



Finissant Classe 2021

École Grande-Rivière, Saint-Léonard

Félicitations!



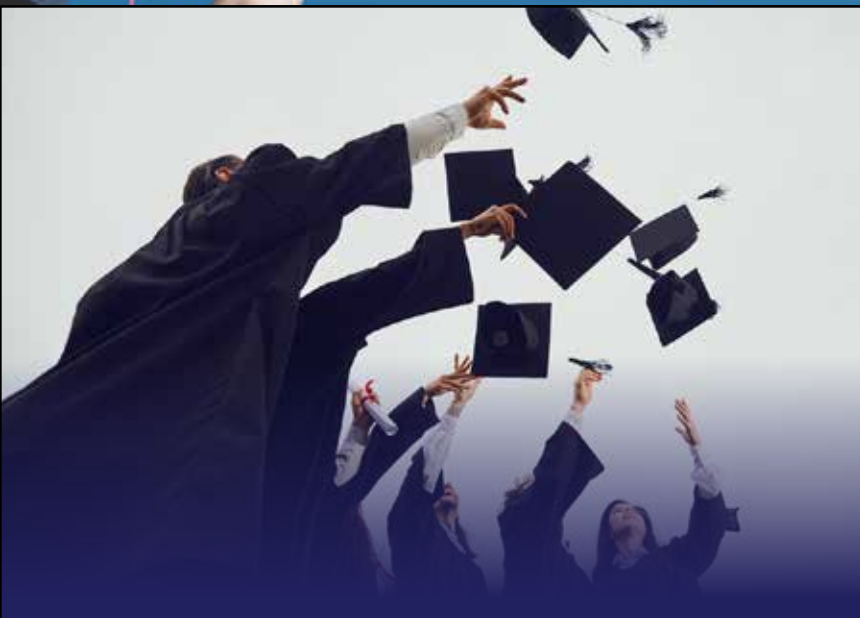
Beaupré, Isaiah
Bernier, Jo-Annie
Bérubé, Malyka
Cormier, Heidi
Cyr, Maxine
Desjardins, Melodie
Dubé, Alexis
Dubé, Timmy
Fortin, Zackary

Gagnon, Erika
Martin, Cameron
Martin, Francine
Michaud, Chloe
Michaud, Rodeo
Pelletier, Joannie
Rossignol, Cody
Sirois, Megan
Soucy, Jake

Thériault, Danic
Thériault, Dylan
Thériault, Jasmine
Thériault, Terry
Thibodeau Léger,
Kelly
Thibodeau, Samuel



Finissant Classe 2021




**Chevaliers
de Colomb
Conseil 1932**

**FÉLICITATIONS AUX
FINISSANT(E)S 2021**
*Nous sommes fier de remettre
50 bourses de 1 500 \$ au
finissants 2020 qui seront
publié dans l'Info Weekend au
mois de septembre*

MGR. W.J. CONWAY

LOTÉRIE 50/50 CONSEIL 1932
 • Toujours présent dans la communauté
 • Nos priorités, la famille, la jeunesse, la culture de vie et les enfants
 152, rue de l'Église, Edmundston, N.-B.
 Informations loterie 50/50 : 353-5050 www.chevalier1932.org

Félicitations et meilleurs vœux de succès aux
diplômées et diplômés 2021
 des écoles secondaires et polyvalentes de la région!




UNIVERSITÉ DE MONCTON
 CAMPUS D'EDMUNDSTON
www.umoncton.ca/umce
 www.facebook.com/UdeMEdmundston

Un centre-ville plus animé cet été à Edmundston

Après la pause forcée de plus d'un an en raison de la COVID-19, le centre-ville d'Edmundston est prêt à accueillir les visiteurs au cours de la période estivale.

● BOBBY THERRIEN

info@infoweekend.ca

Les gens d'Edmundston et des environs pourront notamment assister au retour du Marché centre-ville, qui n'avait pas eu lieu l'an dernier.

« Ce sera le même concept. Les gens pourront entrer au marché, faire le tour et choisir ce qu'ils veulent. Vous aurez accès à des produits locaux. On est super contents du retour du marché », a commenté Mélanie Ruest, la coordonnatrice d'Edmundston centre-ville.

« C'est sûr qu'il y aura de petits changements au niveau du marché, car on a, pour

le début de l'été, un peu de démarches à faire pour suivre les mesures de la Santé publique. »

Venu comme solution de rechange à la suite de l'annulation du Marché centre-ville en 2020, l'initiative du Panier du fermier sera de retour cette année.

Dans un sondage réalisé par Edmundston centre-ville, la majorité des répondants ont indiqué qu'ils souhaitaient le retour de ce panier.

« Ça a été un succès. On a retourné, dans la communauté agricole, de 45 000



Le Marché centre-ville lors de l'été 2019 Photo : contribution

ASPHALTE À PRIX PLUS QU'ABORDABLE!



Asphalte recyclé

Moitié prix de l'asphalte régulier

Johnny Bellefleur
Vendeur et installateur

Cell. : 253-0723

\$ à 50 000 \$. Chaque semaine, il y avait un maximum de 100 paniers. »

Parlant de retour, les feux d'artifice, qui avaient fait le bonheur des gens l'an dernier seront également au rendez-vous.

À compter du 25 juin, des feux d'artifice seront lancés du centre-ville d'Edmundston toutes les deux semaines environ. Ils auront lieu le vendredi ou le samedi, selon la météo.

Les gens qui visiteront le centre-ville verront aussi quelques nouveautés, comme l'activité pour enfants «Heure du conte», et la présence d'étudiants qui assureront une certaine animation.

« Ce sont six étudiants et étudiantes qui ont des affinités avec les arts de la scène, qui vont se promener de place en place. Ce sont plein de choses qui peuvent se produire », a expliqué Mme Ruest.

« On va voir des costumes, on va voir de la couleur et on va voir ça bouger. On est content d'avoir cette équipe et de donner de l'emploi à nos étudiants pour l'été. »

Planification stratégique

En marge de toutes ces activités, Edmundston centre-ville est aussi dans un processus de planification stratégique.

L'organisme a récemment consulté la population par l'entremise d'un sondage.

« On avait planifié cela pour l'an passé, mais avec la pandémie, on n'a pas pu faire de table ronde, comme c'est le cas dans une planification stratégique », a indiqué Mélanie Ruest.

Selon , près de 800 personnes ont répondu au sondage. L'organisme a notamment consulté les résidents du centre-ville, les propriétaires de bâtiments, les propriétaires de commerces et les utilisateurs du centre-ville.

Une consultante a d'ailleurs été embauchée afin d'effectuer l'analyse des réponses reçues. Celle-ci apportera des recommandations permettant de guider la planification d'Edmundston centre-ville pour les trois prochaines années.

« C'était important de se positionner et de répondre aux besoins de la communauté d'affaires et de la communauté en général aussi », a conclu Mélanie Ruest.

Quoi voir, quoi faire?

Note de la rédaction - Afin de promouvoir votre activité dans notre rubrique «Quoi voir... quoi faire», veuillez nous faire parvenir un résumé de votre événement au plus tard le vendredi, à midi. L'information doit être envoyée par courriel à theriault.christine@brunswicknews.com. Une version complète du calendrier est disponible sur infoweekend.ca/evenements.

● INFOWEEKEND

EXPOSITION

«DE L'ARBRE À VOTRE TABLE»

Durant tout le mois de juin, la Bibliothèque publique La Moisson de Saint-Quentin présente l'exposition «De l'arbre à votre table» du tourneur de bois Francis Caron. Ce dernier confectionne des bols dans du bois franc qui se retrouve dans nos forêts. Bienvenue à tous!

À LA RECHERCHE D'ARTISTES

Cet automne, des expositions régulières seront de retour à la Bibliothèque publique Mgr-W.-J.-Conway d'Edmundston. Tous les artistes et artisans amateurs, semi-professionnels et professionnels qui désirent exposer leurs œuvres sont invités à remplir le formulaire d'inscription disponible à la Bibliothèque publique d'Edmundston ou par courriel sur demande au biblioed@gnb.ca. Afin de promouvoir les artistes et artisans de la région, des expositions seront organisées pour une durée de six semaines dans les salles Fraser Papers Nexfor ou dans les vitrines à l'entrée de la bibliothèque. Information: 737.6846.

CLUB DE LECTURE D'ÉTÉ ET FABRICATION DE «SLIME»

Du côté de la Bibliothèque publique de Grand-Sault, le lancement du Club de lecture d'été 2021 aura lieu le 23 juin, de 18h30 à 19h30. Diverses activités auront lieu, dont un atelier de fabrication de «slime». Il est obligatoire de s'inscrire à l'avance en composant le 506 475.7781.

CENTRE DE SANTÉ COMMUNAUTAIRE DU HAUT-MADAWASKA

Une réunion publique du Centre de santé communautaire du Haut-Madawaska aura lieu le 23 juin, dès 19h, au Complexe multifonctionnel (Quartier Clair). Veuillez noter que les mesures sanitaires liées à la pandémie seront respectées. Afin d'assister à la rencontre, les gens doivent s'inscrire en composant le 258.3030.



VOITURE CANADIENNE DE L'ANNÉE 2021

TRACTION INTÉGRALE i-ACTIV

La traction intégrale i-Activ de Mazda comporte des capteurs qui vérifient l'état de la chaussée 200 fois par seconde. Conçue pour détecter et réagir aux conditions routières, i-Activ renforce la confiance du conducteur sans compromettre son plaisir de conduire.

TECHNOLOGIE SKYACTIV

La technologie Skyactiv libère plus de puissance et de performance tout en consommant moins de carburant. De plus, elle contribue à l'amélioration de la sécurité et de l'expérience de conduite.

GARANTIE ILLIMITÉE

- Garantie véhicule neuf 3 ans kilométrage illimité
- Assistance routière 3 ans kilométrage illimité
- Garantie groupe motopropulseur 5 ans kilométrage illimité
- Garantie antiperforation 7 ans kilométrage illimité

*Le taux de location de 1,45% pour 36 mois est offert sur les modèles Mazda CX-3 neufs et non immatriculés auparavant. Exemple de location du modèle CX-3 GX 2021 (HVXK61-AA00) avec une valeur au détail de 23 500 \$, loué à un taux à la location effectif de 1,45 %, équivaut à 78 paiements aux deux semaines de 131,45 \$ pendant 36 mois, incluant un acompte (ou échange équivalent) de 2 435 \$. Frais de permis, d'assurance et d'immatriculation (dont les frais d'enregistrement auprès du RDPRM (jusqu'à 73,05 \$, incluant les frais d'agent pour l'enregistrement), 15 \$ en droits spécifiques sur les pneus neufs, et les taxes sont en sus et pourraient être exigés à la signature du contrat. L'acompte, les frais d'inscription au RDPRM y compris les frais d'agent pour l'enregistrement) et le premier paiement aux deux semaines sont aussi exigés à la signature du contrat. Limite de 20 000 kilomètres par année (0,08 \$ par kilomètre excédentaire). L'offre de location est réservée aux clients au détail admissibles seulement. *L'offre de boni Mazda est valable pour les clients au détail admissibles qui achètent comptant, font financer ou louent certains modèles Mazda 2020/2021 neufs, non immatriculés, en stock, chez un concessionnaire Mazda autorisé au Canada, entre le 1^{er} et le 30 juin 2021. Les modèles admissibles et les montants maximums de boni sont les suivants : 500 \$ pour les Mazda3 et Mazda3 Sport 2021, CX-3 2021, CX-30 2021 ; 1 000 \$ pour les Mazda3 et Mazda3 Sport 2020, Mazda6 2021, MX-5 ST 2021, MX-5 RF 2021, CX-5 2021 et CX-9 2021. Le boni sera déduit avant l'application des taxes. Certaines conditions s'appliquent. Visitez votre concessionnaire pour tous les détails. **Pour en savoir plus sur la garantie à kilométrage illimité de Mazda, visitez le site mazdaillimitee.ca. L'immatriculation, les assurances, les taxes et l'acompte (s'il y a lieu) sont en sus et peuvent être exigés au moment de l'achat. Le concessionnaire peut devoir passer une commande ou effectuer un échange pour certains véhicules. A moins d'avis contraire, ces offres sont valables du 1^{er} au 30 juin 2021 ou jusqu'à épuisement des stocks. Achat ou location sur approbation du crédit pour les clients admissibles seulement. Les offres peuvent être modifiées sans préavis. Visitez mazda.ca ou passez chez votre concessionnaire pour connaître tous les détails.



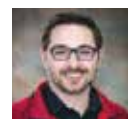
François Martin
Propriétaire Directeur général



Patrice Ouellet
Directeur des ventes



Gaston Voyer
Directeur commercial



Charles Lebel
Représentant aux ventes



Roderick (Dick) Long
Représentant des ventes



Jocelyn Lévesque
Représentant aux ventes



Maxime Long
Représentant aux ventes



MARTIN MAZDA

11 Pérusse St, Edmundston, NB E3V 3K5
Tel.: (506) 739-7713 • 1-866-739-7713
MARTINMAZDA.CA

infoweekend
papier.web.mobile

Un passionné de l'environnement de Saint-Léonard participe à un congrès international sur le climat

Un passionné d'environnement de Saint-Léonard compte parmi les 50 jeunes provenant d'États membres de l'Organisation internationale de la francophonie qui participeront au quatrième Congrès international sur le conseil scientifique aux gouvernements (INGSA 2021).

• CHRISTINE THÉRIAULT

Bachelier en biologie, Yoan Bourgoin a hâte de discuter d'environnement avec des jeunes du monde entier.

«J'ignorais l'existence de ce congrès jusqu'à ce que des amis me suggèrent de

soumettre ma candidature. Je ne croyais pas que je serais sélectionné, mais je suis honoré d'apprendre que je serai de la partie.»

«J'aurai l'occasion de présenter mes



NOUVEAUTÉ

SERVICE D'ENTRETIEN DE VITRES

» REMPLACEMENT DE PARE-BRISE

» RÉPARATION DE PARE-BRISE

» VITRES LAMINÉES

» RÉPARATION DE MIROIRS

**UNITÉ MOBILE
NOUS NOUS
DÉPLAÇONS**



TECHNICIEN AVEC PLUS DE 8 ANS D'EXPÉRIENCE

NOS SERVICES

- Vente de véhicule usagé
- Financement 1^{er}, 2^e et 3^e chance
- Garantie disponible
- Lavage intérieur et extérieur
- Mécanique générale
- Inspection du N.-B.



📍 4359, route 120, Clair

☎️ (506) 992-2516

📞 (506) 253-0398



Yoan Bourgoin est fier de participer au Congrès international sur le conseil scientifique aux gouvernements 2021. Photo contribution

idées devant 1500 représentants politiques, diplomates, conseillers scientifiques de gouvernements et dirigeants. Nous parlerons notamment d'environnement, de politiques publiques et de l'importance des conseillers scientifiques. Le but ultime de ce congrès est d'améliorer l'action climatique, un sujet qui m'intéresse beaucoup.»

Par l'entremise du site officiel de l'événement (ingsa2021.org), on apprend qu'alors que le congrès virtuel aura lieu du 22 au 28 août, les participants, engagés «dans le soutien et le renseignement de l'action climatique dans leur pays respectif, seront mobilisés à partir de juillet 2021, par une série d'activités préparatoires, jusqu'en décembre, pour la remise des rapports de clôture de l'activité».

M. Bourgoin estime qu'il sera intéressant d'entendre la vision des jeunes d'un peu partout sur la planète.

«Au Canada, ça va quand même assez bien en matière d'environnement, en ce sens où il y a des lois et des règlements, ce qui est peut-être moins le cas dans d'autres pays. Les réalités peuvent être différentes d'un pays à l'autre.»

«Je trouve qu'il est plaisant de savoir que je pourrai partager mes idées avec des gens qui ont un pouvoir d'action.»

D'après le jeune homme de Saint-Léonard, les discussions sur l'environnement sont plus importantes que jamais. Il estime que le dossier a pris un recul considérable depuis le début de la pandémie.

«Pendant ce temps, on continue de couper nos forêts, de polluer, etc. Alors que tous parlent de vaccination, les médias annoncent que le taux de CO2 dans l'atmosphère atteint un nouveau record, le plus élevé en quatre millions d'années. Ainsi, l'augmentation de 1,5, qu'on doit éviter, pourrait être atteinte d'ici 2025.»

Sur sa page Facebook, Yoan Bourgoin met également en lumière le fait que «la biodiversité pourrait bientôt s'effondrer, que la saison des ouragans sera, pour une deuxième année consécutive, anormalement intense, et que la banquise arctique fond deux fois plus rapidement qu'on croyait.»

Avec tous ces faits à l'esprit, M. Bourgoin estime que l'environnement doit reprendre la place qu'il mérite.

«(...) Les problèmes s'accumulent, pourtant, la réalité des changements climatiques et les solutions sont connues depuis au moins 1970. Il est plus que temps d'implanter ces solutions, et surtout, de rétablir la vérité. Ce sera mon but lors du Congrès.»

Internet haute vitesse, un dossier d'une importance capitale pour le Haut-Madawaska

infoweekend
papier.web.mobile

Lorsqu'il a étalé l'ensemble de ses objectifs en vue de son prochain mandat, le maire de la Communauté rurale de Haut-Madawaska, Jean-Pierre Ouellet, est revenu sur l'importance d'avoir un service Internet haute vitesse sur l'ensemble du territoire de sa municipalité.

● BOBBY THERRIEN

info@infoweekend.ca



Le maire de la Communauté de Haut-Madawaska, Jean-Pierre Ouellet. Photo : Bobby Therrien/Info Weekend

« La COVID-19 nous a montré que c'était plus qu'une nécessité, c'était vital. Il y a des gens, comme des enseignants qui devaient travailler à distance, mais étant donné qu'ils demeurent en région rurale, l'accès était limité et ça a créé des ennuis. »

« On a beaucoup d'industries agricoles, des acériculteurs qui n'ont pas accès à Internet haute vitesse. Ça peut affecter leur développement. »

Il y a quelques années, le Comité d'adaptation de la main-d'oeuvre dans le Haut-Madawaska (CAMO), qui avait comme objectif de présenter des recommandations pouvant aider à accroître la main-d'oeuvre dans cette région, avait préparé un rapport. On avait conclu que l'ajout d'un service Internet haute vitesse était l'un des éléments à considérer.

En novembre dernier, le premier

ministre du Canada, Justin Trudeau, a annoncé un investissement de 1,75 milliard \$ avec l'objectif d'offrir à tous les Canadiens un accès à Internet haute vitesse.

Grâce à cet investissement, le gouvernement jugeait que 98 % des Canadiens auraient un accès à Internet haute vitesse d'ici 2026, l'objectif étant d'atteindre l'ensemble de la population d'ici 2030.

Dans le cas de la Communauté de Haut-Madawaska, le maire Ouellet confirme qu'une proposition a été mise sur la table de la part de la compagnie de télécommunications Rogers, afin d'étendre le service Internet haute vitesse à l'ensemble du territoire de Haut-Madawaska.

« Partout où l'électricité se rend, Internet haute vitesse devrait s'y rendre également. La demande a été envoyée au

gouvernement fédéral, par l'entremise du programme pour offrir Internet haute vitesse en milieu rural. »

La période de réception des demandes au titre du Fond pour la large bande universelle (FLBU) s'est terminée le 15 mars 2021. Le gouvernement fédéral évalue actuellement les propositions.

M. Ouellet souhaite que la région du Haut-Madawaska puisse avoir le service haute vitesse d'ici deux ans dans la majeure partie de la municipalité.

« Il y a malheureusement des gens qui

n'auront même pas accès à Internet haute vitesse. C'est le cas de Glazier Lake, car l'électricité ne se rend pas là. Ça prend des poteaux électriques pour passer le réseau d'Internet haute vitesse. »

Le maire a indiqué que la Communauté de Haut-Madawaska a aussi sollicité des entreprises afin d'obtenir un meilleur réseau cellulaire.

« Il faudrait faire pression pour que l'accès cellulaire soit de meilleure qualité dans la région. Il y a des endroits où ce n'est carrément pas accessible. »



Célébrons la journée canadienne du multiculturalisme le 27 juin!



Rendez-vous sur notre site web pour découvrir les différentes cultures qui donnent vie à notre communauté

Un duo mère-fille réuni dans l'exposition «Oeuvres de passage»

Un duo mère-fille du Nord-Ouest a vécu un beau moment grâce à l'exposition «Oeuvres de passage». L'artiste multidisciplinaire Eveline Gallant Fournier et sa fille, Carole Fournier, que l'on connaît notamment pour ses exploits sportifs, ont partagé leur passion pour les arts avec la population.

● CHRISTINE THÉRIAULT

L'exposition s'est déroulée du 10 mai au 10 juin 2021, au Centre des arts d'Edmundston. Elle a mis en lumière 16 artistes professionnels et émergents de la région.

Fière d'avoir vécu cette expérience avec sa fille, Mme Gallant Fournier explique que l'intérêt pour les arts est présent chez celle-ci depuis longtemps.

«Je me souviens que lorsqu'elle était encore une enfant, dès qu'elle montait en voiture, elle avait ses crayons et des cahiers. Carole s'est aussi retrouvée dans

des contextes culturels dès son jeune âge. Selon moi, Carole était prête à exposer son travail.»

«Quand elle était plus jeune, elle a aussi suivi des leçons de violon. Ces activités forment des enfants disciplinés et capables d'amorcer des projets.»

Bien qu'elle ait toujours eu un intérêt pour les arts, Carole Fournier affirme que ce passe-temps a pris une toute autre ampleur durant la pandémie.

«Créer me fait du bien et me plonge



Un duo mère-fille, formé d'Eveline Gallant Fournier et de Carole Fournier, a pris part à l'exposition «Oeuvres de passage», au Centre des arts d'Edmundston. Photo: Christine Thériault/Info Weekend

VOTRE ÉQUIPE LOCALE, EN SOLUTION MÉDIA Journaux et produits Digitaux

Site Web, Média sociaux,
Publicités journaux, Circulaires



Michel Desroches
Consultant en marketing
740-4480

desroches.michel@brunswicknews.com



Louise Bélanger
Projets spéciaux
740-4395

belanger.louise@brunswicknews.com

infoweekend
papier.web.mobile



www.infoweekend.ca

dans des états psychologiques qui sont vraiment intéressants. Je suis inscrite à un certificat en illustration à la Emily Carr University of Art + Design, en Colombie-Britannique. Il n'y a pas que mon intérêt pour le dessin qui a fait surface, mais également mon besoin de m'instruire davantage.»

Mme Fournier s'estime choyée de pouvoir compter sur une mère artiste ainsi que sur un réseau d'artistes, ce qui lui permet d'explorer et d'obtenir des réponses à ses questions. Malgré tout, elle admet qu'exposer ne comptait pas parmi ses objectifs.

«Je faisais ce cheminement pour moi, comme j'ai l'habitude de le faire, mais lorsque ma mère m'a parlé de l'exposition, je me disais que ce serait peut-être une belle opportunité. J'ai soumis une œuvre, sans me créer d'attentes, et ça a fonctionné. Ça a été spécial de voir que par hasard, nos œuvres se trouvaient près l'une de l'autre.»

En plus de confirmer que sa fille ne craint pas les défis, Eveline Gallant Fournier est fière du travail accompli par celle-ci.

«Dessiner est quelque chose de naturel chez elle. Il est plaisant de voir qu'au fil des années, le naturel peut continuer de prendre sa place et de s'exprimer.»

Le duo mère-fille s'entend pour dire que le sport et les arts sont deux univers différents ayant des bases similaires.

«Lorsque je crée une œuvre renfermant beaucoup de détails, je deviens complètement absorbée, ce qui me plonge dans un état d'esprit comparable à celui vécu lors d'un ultramarathon. On dit que l'art et la

créativité sont reconnus pour permettre à une personne de vivre un niveau de bien-être.»

«Durant la pandémie, l'art m'a permis de m'évader durant de longues heures. Je suis psychologue et je devais trouver un passe-temps qui me plongerait dans un état psychologique de bien-être afin de me ressourcer et d'être présente auprès de mes clients.»

«En tant que thérapeutes, nous devons apprendre à nous occuper de nous. L'art me permet de m'évader comme le fait la course.»

Afin de participer à «Oeuvres de passage», Carole Fournier a soumis un dessin intitulé «Cercles de vie» et réalisé avec des encres à l'alcool, une œuvre ayant nécessité plusieurs heures de travail.

«J'ai toujours aimé les formes qui peuvent représenter quelque chose sans nécessairement que ce soit réaliste. J'aime les condenser et voir comment elles s'intègrent les unes dans les autres pour en arriver à faire une belle cohésion.»

Pour sa part, Eveline Gallant Fournier a opté pour une sculpture en céramique qu'elle a choisi d'appeler «Déesse trilobite».

«Je poursuis sur ma lancée de mettre la déesse au premier plan. Cette sculpture a été cuite dans le four du Centre des arts d'Edmundston. Bien que nos médiums soient différents, Carole et moi aimons le côté organique et qui fait des liens avec la nature.»

Cette expérience sera-t-elle à l'origine d'autres projets pour la mère et la fille?

«Tout est possible», conclut Mme Gallant Fournier.

Une bouffée d'air frais pour les Hay Babies

Comme leurs confrères et consœurs, les Hay Babies ont vécu une année 2020 pénible.

● STÉPHANE PAQUETTE

Mais tout est bien qui finit bien pour les trois Acadiennes, qui amorcent le grand déconfinement avec deux trophées des Prix de la musique de la côte Est.

Katrine Noël, Vivianne Roy et Julie Aubé mettent la main sur le prix remis pour l'enregistrement francophone de l'année et celui de l'enregistrement de l'année - groupe, pour leur album Boîte aux lettres.

Katrine Noël accueille ces prix avec un large sourire.

«Gagner des prix chez nous, c'est toujours le plus bel honneur qu'on peut recevoir. Même si notre carrière ne se passe pas toujours dans les Maritimes et qu'il faut sortir un peu pour gagner notre vie, les prix qu'on remporte à la maison sont toujours ceux qui font le plus chaud au cœur», souligne-t-elle.

Selon elle, la publicité autour d'un évé-

nement comme les Prix de la musique de la côte Est est de nature à rejaillir sur tous les artistes impliqués.

«Ça peut nous apporter des nouveaux fans dans les Maritimes. Il y a beaucoup de gens qui sont à l'affût de ça, qui surveillent de près les nominations. C'est une coche de plus sur notre ceinture. C'est surtout une belle marque de reconnaissance.»

Ces deux prix arrivent comme une bouffée d'air frais pour les filles des Hay Babies, après une année pandémique parfois difficile.

«On a eu des hauts et des bas. Vivianne habitait à Montréal et on ne l'a pas vue pendant presque un an et demi. Ça, c'était vraiment difficile. On n'avait jamais passé un mois sans se voir», raconte Katrine Noël.

Le groupe a hâte de retrouver la route, sa camionnette et la scène.

«On va faire quelques spectacles cet été parce qu'on veut voir vivre notre album Boîte aux lettres. On a fait seulement un spectacle depuis qu'on l'a lancé»,

soupire Katrine Noël.

Le groupe a finalement pu remonter sur scène, récemment à Fredericton.

Il y avait apparemment quelques fils d'araignée sur les instruments.

«Ça faisait vraiment du bien de se retrouver sur scène. Beaucoup de gens voyaient un premier spectacle depuis le début de la pandémie. C'était vraiment un beau moment. Même avec la distanciation et tout ça, j'étais surprise de voir que l'énergie du public était quand même là», souligne-t-elle.

«On a eu besoin de beaucoup de pratique quand on a recommencé à jouer. On était extrêmement rouillées. Il fallait qu'on réapprenne comment jouer nos chansons. Tout n'a pas été parfait sur scène, mais ça nous a assez fait de bien de se retrouver sur scène et d'être nous-mêmes.»

Les Hay Babies seront en spectacles à Caraquet et Miscou pendant la semaine du 15 août, avant de faire sa grande rentrée montréalaise, en septembre au Club Soda.



Julie Aubé, Katrine Noël et Vivianne Roy, des Hay Babies, ont remporté deux prix lors des récents Prix de la musique de la côte Est. Photo: Contribution / Jim Dupuis

infoweekend
papier.web.mobile

SUPER VENTE

TOUS NOS PRIX SONT RÉDUITS!



AUTRE SPÉCIAUX PARTOUT EN MAGASIN!



RÉDUCTION SUR TOUS NOS ENSEMBLE DE SALON



JUSQU'À 40% DE RABAIS SUR MODÈLES SÉLECTIONNÉS

MEUBLES PRIX BUDGET

1275, rue Principale, Saint-Basile

506-735-6755

Financement disponible

Venez voir nos prix vous en resterez surpris!



Yvan René Ouellet
Propriétaire

Soyez Informés

Le cannabis et les aîné(e)s réunit dans une brochure à l'intention des adultes âgés un ensemble d'informations factuelles sur le cannabis. Facile à comprendre, rédigé dans un langage clair, le livret *Soyez informés* vise à aider les adultes âgés à prendre des décisions éclairées concernant l'usage de cannabis.

Cette ressource publiée par Vieillir activement Canada, repose sur les recherches menées partout au Canada et dans le monde entier sur les adultes âgés et le cannabis. Le résultat de ce travail est présenté dans cette brochure détaillée.

Clairs, faciles à lire, les faits entourant le cannabis sous toutes ses formes y sont abordés ouvertement, et l'information y est présentée de manière objective. Tout au long du livret, Vieillir activement Canada en profite pour rappeler aux lecteurs l'importance de faire preuve de modération et de mener une vie saine et active.



Rédigée à partir des recherches compilées par Vieillir activement Canada, passée en revue par des experts, et mise à l'essai partout au Canada auprès d'adultes âgés, la brochure *Soyez informés* a été conçue dans le but d'aider les personnes âgées à connaître les faits sur le cannabis au moment de déterminer si, pour eux, l'usage de cannabis est une bonne ou une mauvaise idée.

Soyez informés est offert en 16 langues (français, anglais, allemand, coréen, espagnol, farsi, grec, italien, mandarin, polonais, portugais, punjabi, russe, tagalog, tamoul et vietnamien) ainsi qu'en braille et en version électronique et podcasts (en anglais seulement).

Vieillir activement Canada est un organisme de bienfaisance national; pour en savoir plus long sur ses activités, visitez le site www.activeagingcanada.ca/fr pour télécharger une copie numérique ou remplir un formulaire de commande pour une copie gratuite par la poste.



Le grand retour de JP LeBlanc

Après un long détour de près d'une quinzaine d'années, JP LeBlanc est de retour à ses premiers amours.

• STÉPHANE PAQUETTE

Le guitariste de Beresford lance un nouvel extrait, «Mama I'm Tired».

Maintenant âgé de 36 ans, le musicien acadien replonge dans le blues.

Au cours des 15 dernières années, il est devenu papa d'une petite fille et a gagné sa vie dans une institution financière.

Mais la pause forcée à cause de la pandémie a tout changé.

Le train du blues l'a frappé de plein fouet.

«Juste avant la COVID-19, je jouais dans une microbrasserie à Bathurst une fois par mois. C'est pendant la pandémie que j'ai recommencé à écrire. Ce fut en fait l'élément déclencheur. J'ai décidé de tourner cette pandémie en opportunité», souligne-t-il.

«Tout le monde a vécu la pandémie à sa façon. Pour moi, ce fut comme un renouveau.»

Ce nouvel extrait annonce la venue de l'album «Late All Day», qui devrait paraître à la fin de l'été.

«Je suis complètement dans la musique présentement. C'est un nouveau chapitre pour nous, c'est certain qu'il y a de l'anxiété. Mais en même temps, je vois ça comme une nouvelle aventure.»

Son mois de juin est déjà plein d'engagements de toutes sortes.

«Ce n'est pas évident avec les restrictions en place, mais j'ai juste hâte. Je me sens comme si je suis prêt à faire face à tout ça. La musique a pris une ampleur immense dans ma vie dans la dernière année. Je me lance dedans et on verra ce qui va arriver», raconte le guitariste blues.

«Je n'aurais pas pu imaginer ça il y a quelques années à peine. On devait décoller pour la République dominicaine en mars dernier, mais tout s'est arrêté. C'est là que j'ai commencé à écrire. Je ne pouvais juste plus arrêter de jouer ou d'écrire. Ça n'a jamais été aussi fort, même quand je le faisais professionnellement.»

Le grand public peut apprécier sa musique chaque lundi soir, alors qu'il présente un concert en direct sur sa page Facebook.

Parmi ses admirateurs, on retrouve sa fille de 10 ans.

«Elle assiste aux spectacles cachée dans le garde-robe. Elle a donc eu un avant-goût de ce qui s'en vient. Ma fille est contente, mais c'est aussi important pour moi qu'elle me voit jouer de la musique et

faire ce que j'aime», explique JP LeBlanc.

«Elle m'a demandé plusieurs fois si j'avais arrêté de jouer à cause d'elle. Ce n'était pas vraiment à cause d'elle, mais c'est sûr que les responsabilités familiales ont pris le dessus.»

Il dit voir la suite des choses comme une nouvelle aventure.

«Je ne l'appréciais pas assez avant. Je ne savais pas trop ce qui se passait. J'ai fait quatre tournées en Europe et à travers le Canada. C'était juste une partie de ma vie. C'était un trip. Maintenant, je suis à 100% dans ce que je veux faire.»

Son nouvel album contient 11 chansons, dont quatre reprises de grands classiques du blues américain.

Joe Murphy joue de l'harmonica sur son album, ce même Joe Murphy qui a déjà joué avec Buddy Guy, John Lee Hooker et plusieurs autres légendes du blues américain.

Certaines pièces sont tellement vieilles qu'il a eu de la difficulté à retrouver les auteurs. Plusieurs ont été écrites il y a plus de 100 ans.

JP LeBlanc travaille aussi sur un album en français.

«Je n'avais pas planifié d'écrire en anglais, mais c'est comme ça que c'est sorti. Mais je suis dans le processus d'écrire un nouvel album en français. Je veux quand même laisser celui-ci vivre un peu. Je ne l'ai même pas lancé encore! Le prochain sera plus de style français cajun», raconte-t-il.

«Je ne vois pas vraiment de différence entre l'écriture en français ou en anglais. Ça dépend comment je me sens et de la façon dont la tonne est composée. Je ne me mets pas de barrières ou de restrictions quand j'écris. Ça sort comme ça sort.»

De son propre aveu, son style a évolué, mûri, au fil des ans.

«Je dirais que ma musique est plus mature aujourd'hui. Les textes sont un peu plus recherchés. La musique est plus acoustique, avec moins de grosse guitare électrique. Il y a quand même un groupe qui joue avec moi sur l'album.»

Son amour pour la musique ne date pas d'hier.

«Mon père m'a donné un paquet d'albums de blues quand j'ai commencé à jouer de la guitare à 12 ans. Quand on avait un bon bulletin, moi et mon frère, on pouvait avoir un nouvel album. Je me souviens qu'un des premiers que j'ai eus de la Maison Columbia, c'était Robert Johnson», souligne le chanteur et guitariste acadien.

«Encore aujourd'hui, il demeure ma principale inspiration.»



MARCHANDISES

ARTICLES PLUS DE 500\$

For first of July 2021. We are a married couple in our 60s. Looking for a house to rent, 2 or 3 bedrooms, in a very quiet area. We don't have children, we don't smoke, we don't have pets. We are happy to do yard work and snow removal.

Contact : (819) 351-5043



UNE ÉTAPE IMPORTANTE QUI VAUT UNE CÉLÉBRATION?

Faites-en part à la communauté en publiant une annonce dans les petites annonces!

Vous pouvez contacter l'équipe des petites annonces au 1 (506)739-5025 ou pub@infoweekend.ca



PROPRIÉTÉS À LOUER

MAISONS À LOUER

Maison à louer, personnes matures, non-fumeur, pas d'animaux, 3 chambres, 2 salons, cuisine, salle de bain, lave-vaisselle, stationnement pour 2 voitures, près de tous les services, située au 102, chemin du Pouvoir. Libre 1er juillet. Dépôt de garantie requis et référence. Pour information: (506) 736-8010.

APPARTEMENTS À LOUER

Appartement d'une chambre, grand salon, cuisine, peinture fraîche, 892 rue Victoria à Edmunston, 475 \$ par mois. Pas de chauffage ni d'éclairage, beau terrain proche de la rivière 506-739-6379

OFFRES D'EMPLOI

Notre entreprise, qui est en pleine expansion offre présentement des opportunités d'emploi avec notre équipe dynamique, aux postes suivants :



Aux postes suivants, nous offrons :

- Bonnes conditions de travail.
- Environnement jovial.
- Égalité d'accès à l'emploi.
- Salaire avantageux selon les qualifications et l'expérience plus bonification selon le rendement
- Avantages sociaux (Assurance groupe et fonds de pension)
- Formation continue du manufacturier et du concessionnaire
- Escomptes sur véhicules, pièces et services

CONSEILLERS (ÈRES) AUX VENTES

Principales responsabilités :

- Conseille les clients sur le choix du produit;
- Créer une expérience unique pour le client;
- Complète la documentation nécessaire pour la vente;
- Collabore avec les autres départements pour assurer un bon service à la clientèle.

Qualifications:

- Un diplôme post secondaire d'un collège ou d'une université en administration, ventes ou dans un domaine connexe ou expérience équivalente ;
- Bonnes connaissances des logiciels informatiques et de l'internet ;
- Permis de conduire valide ;
- La connaissance du domaine de l'automobile est considérée comme un atout ;
- Horaires flexible
- Bilingue sera considéré comme un atout

TECHNICIEN AUTOMOBILE LICENCIÉ

Exigences :

- Doit détenir sa licence de technicien automobile licencié
- Aptitude à pouvoir diagnostiquer les problèmes électriques, électroniques ainsi qu'exécuter la réparation et l'entretien des véhicules
- Excellente connaissance du français et de l'anglais (parlé et écrit)
- Bonnes connaissances de l'informatique
- Permis de conduire valide
- Collaborer entre les départements pour assurer un bon service à la clientèle

Les personnes intéressées par un de ces postes sont invitées à faire par venir leur curriculum vitae en indiquant le poste désiré accompagné d'une lettre de motivation expliquant leur intérêt par courriel à rmadeau@edmundstonhyundai.ca, par télécopieur au (506) 735-1908 ou par la poste à l'adresse suivante :



673, rue Victoria, Edmunston
Tél.: (506) 735-2655 · Fax.: (506)735-1908
Courriel: ventes@edmundstonhyundai.ca
Site Internet: www.edmundstonhyundai.com

Nous offrons une rémunération concurrentielle et une gamme complète d'avantages sociaux. Nous assurons la confidentialité de vos informations. Nous ne communiquerons qu'avec les personnes dont la candidature aura été retenue.

UN POINT TOURNANT DANS LA CARRIÈRE?



Announcez la bonne nouvelle à toute la communauté néo-brunswickouse. Annonce dans les annonces classées!

Placez votre annonce dans cette publication!

OFFRES D'EMPLOI

- CUISINIER / CUISINIÈRE - AIDE-CUISINIERS / AIDE-CUISINIÈRES

Salaire 16\$/heure ou plus selon l'expérience
Avantages sociaux (assurance collective)

- Assurance vie
- Médicaments
- Dentaires
- Lunettes
- Invalidité longue durée



Envoyez-nous votre C.V. pas courriel au restolac2019@hotmail.com
Pour plus d'informations contactez-nous par messenger via notre page Facebook ou par téléphone au (506) 733-2558



J.D. IRVING, LIMITED

DIVISION FORESTIÈRE

Nous sommes à la recherche de candidats motivés pour combler les postes listés ci-dessous:

**Préposé au pesage et
à la saisie de données**

St-Léonard

Opérateurs d'équipements mobiles

Nord du N.-B.

**Opérateur de compagnie
(porteur/scarificateur)**

Nord du N.-B.

Superviseur - *Opportunités futures*

Nord du N.-B.

Entrepreneur de multifonctionnelle

Nord du N.-B.

Opérateur de multifonctionnelle de compagnie

Nord du N.-B.

Ingénieur civil

St-Léonard

Faites partie d'une société qui valorise son personnel, travail en équipe et sécurité !

Postulez dès maintenant !

www.jdijobs.ca
ou contacter
(506) 423-3340



J.D. IRVING, LIMITED

DIVISION DES SCIÉRIES

Nous sommes à la recherche de candidats motivés pour combler les postes listés ci-dessous:

Soutien à la production (régulier et étudiant)

Scierie de Veneer

Soutien à la production (régulier et étudiant)

Scierie de St-Léonard

Soutien à la production (régulier et étudiant)

Scierie de Kedgwick

Soutien à la production (régulier et étudiant)

Scierie de Clair

Millwright

Grand River Pellets Ltd

Technologue en génie électrique

Scierie de St-Léonard

Support aux ventes et marketing

Division Bois Franc (Clair)

Opérateur général

Grand River Pellets Ltd

Opérateur de chargeuse

Scierie de Kedgwick

Faites partie d'une société qui valorise son personnel, travail en équipe et sécurité !

Postulez dès maintenant !

www.jdijobs.ca
ou contacter
(506) 423-3340

EMPLOIS ÉTUDIANTS DISPONIBLE MAINTENANT !!

Tu recherches un nouveau défi ? Tu veux, toi aussi, aider à nourrir le monde ? Tu veux faire de l'argent pendant l'été ?

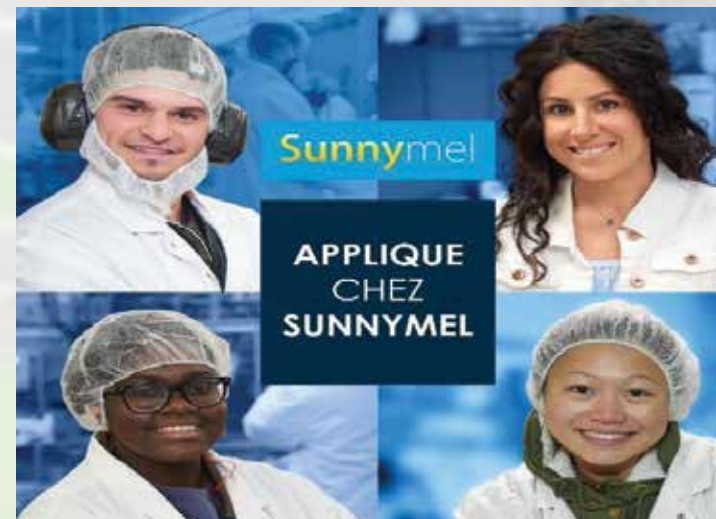
Voilà la solution : Applique chez Sunnymel !! 😊

Ce que nous offrons :

- **!!!!TOUT NOUVEAU SALAIRE de : 14.10\$/heure + Prime selon le département ou quart**
- **Tirage de bourses d'étude de 1000\$ par tranche de 10 étudiants à la fin de l'été**
- **!!!!Transport GRATUIT aller-retour disponible au besoin !!!!**
- Programme de référencement
- Équipement de travail et de sécurité fourni
- Travail du lundi au vendredi !!

POUR POSTULER :

- **Par téléphone :** 506-992-2076, Ext. 5908
- **En personne :** 465, Rue Principale, Clair, NB
- **Par Fax :** 506-992-2113
- **Par courriel :** justinemoreau@olymel.com



NOTICE OF MORTGAGE SALE

TO: Eddy Rino Gagnon and Mindy Levesque, Original Mortgageors; and All Others to Whom it May Concern:

UNDER the provisions of the *Property Act*, and a mortgage registered in the Land Titles Office on October 15, 2014, as number 34278318 the following property will be sold at public auction on Thursday, July 15, 2021 at 10:00am at the Grand Falls Town Hall, 131 Pleasant Street, Suite 200, Grand Falls, New Brunswick, those lands and premises being situate at 1413 California Settlement Road, California Settlement, New Brunswick, and identified as PID No. 65090102. The mortgage sale can be postponed without further notice.

AND FURTHER NOTICE that if a sufficient offer to purchase is not received for the said lands and premises at such public auction the same may be withdrawn from such sale and disposed of by private contract without further notice given.

DATED at Dartmouth, Province of Nova Scotia, this 7th day of June 2021.

Royal Bank of Canada

By Douglas W. Schipilow, lawyer for Royal Bank of Canada, the mortgagee

AVIS DE VENTE HYPOTHÉCAIRE

À: MNP Limitée, syndic de faillite pour la succession de Genevive Michaud, et Genevive Michaud, Débiteur Hypothécaire Original; et toute personne concernée:

EN VERTU de la *Loi sur les Biens* et d'une hypothèque enregistrée au bureau des titres de bien-fonds le 26 septembre 2018, sous le numéro 38422128, ladite propriété sera vendue aux enchères publiques le 22 juillet 2021 à 10h00 au Palais de justice d'Edmundston, 121, rue Church, Edmundston, Nouveau-Brunswick, lesdits terrains et locaux situés au 306 chemin Couturier, Saint-Joseph-de-Madawaska Nouveau-Brunswick, et identifiés par PID No. 35054014. La vente hypothécaire pouvant être ajournées sans autre avis.

AVIS DE PLUS par les présentes données que si aucune offre suffisante d'achat n'est reçue aux enchères publiques pour lesdits terrains et locaux, ceux-là peuvent être retirés de la vente et vendus par contrat privé sans autre avis.

DATÉ à Dartmouth, Province de la Nouvelle-Écosse, ce 3 juin 2021.

La Caisse populaire acadienne ltée

Par Joshua J. Santimaw, avocat pour la Caisse populaire acadienne ltée, le créancier hypothécaire

VOUS CHERCHEZ À RETENIR L'ATTENTION SUR VOTRE ANNONCE CLASSÉE?



Ajoutez un graphique!

L'ajout d'un graphique attire l'attention du client. Notre équipe d'annonces classées offre un éventail de graphiques parmi lesquels choisir.

Placez votre annonce dans plus d'une publication! Rejoignez plus de monde en plaçant votre annonce dans plus d'une publication.

Pour en apprendre davantage, appelez notre équipe des petites annonces au 1 (506)739-5025.



OFFRE D'EMPLOI



CONSEILLER (ÈRE) AUX VENTES AUTOMOBILE

Tu aimes conseiller les gens?

Edmundston kia est à la recherche d'un(e) Conseiller (ère) aux ventes automobile

Bénéfices

- Véhicule démonstrateur fournis
- Régime de retraite et assurance
- Formation complète et possibilités d'avancements
- Escomptes sur véhicules et service
- Carrière valorisante
- Salaire très avantageux selon les performances
- Horaire flexible

Responsabilités

- Accueil de la clientèle
- Capacité d'être multitâche
- Travailler en équipe
- Travailler avec des objectifs

Tu te plairas dans notre belle équipe si tu es une personne qui aime le travail bien fait, qui est honnête et pour qui le plaisir au travail est important.

Si ce poste vous intéresse, faites parvenir votre C.V. par courriel ou en personne à **Brian Clavette** :

454, rue Victoria, Edmundston N.-B. E3V 2K5
Par courriel : bclavette@edmundstonkia.com



506 353-2886

454, rue Victoria, Edmundston (NB) E3V 2K5
edmundstonkia.com

WASKA RECRUTE À CLAIR, NB



Coordonnateur/ coordonnatrice RH et Santé Sécurité

Une équipe dynamique!

- Possibilités d'avancement
- Assurance collective
- Partage de profits
- Bonis de production



Faire parvenir votre CV :

- [waska](https://www.facebook.com/waska)
- admin@waska.com
- waska.com/fr/a-propos/carrieres



EN SAVOIR PLUS :



BOL DE POKÉ AU SAUMON

À défaut de pouvoir vous rendre à Hawaï, dégustez ce mets typique de cet archipel mythique en bonne compagnie!

INGRÉDIENTS (Pour 4 portions)

- 4 tasses de riz calrose cuit et refroidi
- 1 carotte râpée ou coupée en julienne
- 1/2 concombre coupé en rondelles
- Quelques feuilles de laitue frisée verte
- 1/2 tasse d'amandes entières
- 400 g de saumon frais coupé en cubes
- 2 avocats bien mûrs
- 1 c. à soupe de graines de sésame blanches
- 1 c. à soupe de graines de sésame noires
- 1 c. à soupe de flocons de piment séchés
- 1/2 tasse de sauce soya
- 1/2 tasse de jus d'orange
- 2 c. à soupe de jus de lime
- 1 c. à soupe de mirin

PRÉPARATION

1. Dans 4 bols de service, disposer le riz, la carotte, le concombre, la laitue, les amandes et le saumon en sections distinctes. Réserver au frais.
2. Couper les avocats en 2 sur le sens de la longueur. Retirer délicatement le noyau et la pelure. Déposer une moitié d'avocat sur une planche à découper. Couper de fines tranches dans le sens de la largeur, en prenant soin de conserver la forme. Avec les mains, décaler les tranches en les gardant collées les unes contre les autres de façon à créer une ligne droite. Prendre une extrémité de la ligne et l'enrouler sur elle-même jusqu'à ce qu'elle devienne une « fleur d'avocat ». Répéter avec les 3 autres moitiés.
3. Soulever délicatement chaque fleur d'avocat et en déposer une au centre de chaque bol. Saupoudrer un quart des graines de sésame blanches et noires et des flocons de piment sur chaque bol.
4. Dans un autre bol, mélanger la sauce soya, le jus d'orange, le jus de lime et le mirin. Verser un quart de la sauce sur chaque bol poké, ou servir à part pour que chacun puisse utiliser la quantité désirée.

WASKA RECRUTE À CLAIR, NB



Mécanicien Industriel Millwright

Horaire de jour!



- Possibilités d'avancement
- Assurance collective
- Partage de profits
- Bonis de production



Faire parvenir votre CV :

- waska
- admin@waska.com
- waska.com/fr/a-propos/carrieres



EN SAVOIR PLUS :



Mère Teresa. Dites 9 fois Je vous salue Marie par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci Mère Teresa. C'est incroyable, mais vrai. (D.B.)



Mère Teresa. Dites 9 fois Je vous salue Marie par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci Mère Teresa. C'est incroyable, mais vrai. (N.T.)



Réginald Martin

C'est avec grande tristesse que nous vous annonçons le décès de M. Réginald Martin. Décédé à l'Hôpital régional d'Edmundston, le 30 janvier 2021, à l'âge de 84 ans et 10 mois. Il était l'époux de feu Mme Aldéa Levesque et demeurait à St-Joseph-de-Madawaska.

Il laisse dans le deuil ses enfants : Brigitte (Richard Clavet), Marc (Tina Thériault), Jacques (Maryse Laforge) tous de St-Joseph; ses petits-fils Éric Clavet et Jérémie Martin; une filleule Lynne Beaulieu Martin; son frère Adrien d'Edmundston et sa soeur Jeanelle Beaulieu (feu Emery) d'Edmundston. Il repose maintenant auprès de son épouse, de ses parents M. Ernest Martin et Mme Marie Voisine, ainsi que ses frères Renaud, Reneld et Jean-Guy.

Ses funérailles ont eu lieu le vendredi 11 juin 2021, à 16 heures, en l'Église de St-Joseph, suivi de l'inhumation au cimetière paroissial. Le père Jacques Thériault présidait la cérémonie. L'urne a été portée par Éric Clavet. La photo a été portée par Jacques Martin. Les signets ont été distribués par Jean-Pierre Martin et Michel Martin. La lecture et les intentions de prières ont été lues par Lynne Beaulieu Martin et la quête fut effectuée par Jean-François Leblanc et Fernand Voisine.

M. Martin était membre du Club d'âge d'or de St-Joseph.

La direction des funérailles a été confiée aux soins professionnels de la maison funéraire J.B. Côté et Fils Ltée du 160, rue de l'Église à Edmundston, NB www.jbcote.com



160 rue de l'Église Edmundston
Tél. : (506) 735-8435 • www.jbcote.com



CAÏPIRINHA

Envie d'exotisme à peu de frais? Une gorgée de ce délicieux cocktail brésilien vous transportera « illico » sur une plage de Rio de Janeiro!

INGRÉDIENTS (Pour 4 cocktails)

- 4 limes juteuses, coupées en rondelles puis en quartiers
- 6 c. à soupe de sucre ou de cassonade
- 8 onces de cachaça
- 1/2 tasse de jus de lime
- 1 lime, coupée en tranches
- Feuilles de menthe (facultatif)
- Tranches de carambole (facultatif)

PRÉPARATION

1. Diviser les quartiers de lime dans 4 petits verres. Ajouter 1 1/2 c. à soupe de sucre dans chaque verre, puis écraser le tout à l'aide d'un pilon en essayant de faire ressortir le plus de jus possible de la lime.
2. Ajouter 2 onces de cachaça et le quart du jus de lime dans chaque verre. Bien mélanger avec une cuillère.
3. Garnir chaque verre d'une tranche de lime. Si désiré, ajouter des feuilles de menthe et des tranches de carambole.

LE SAVIEZ-VOUS? ??

Nos conseillers en publicité sont des experts dont la mission est de mousser VOS ventes.

Sunnymel

OUVERTURE DE POSTE

TITRE DU POSTE : Mécanicien industriel
STATUT : Poste permanent à temps plein, quart de jour/soir
ÉTABLISSEMENT : Usine de Clair, Nouveau-Brunswick

SOMMAIRE DE LA FONCTION

Sous la supervision du superviseur de la maintenance, le ou la titulaire est responsable de remplir les tâches nécessaires afin d'assurer et d'augmenter la fiabilité, le rendement et la longévité des équipements.

ATTRIBUTIONS SPÉCIFIQUES

Le ou la titulaire se verra confier principalement les responsabilités suivantes :

- Procéder à divers entretiens préventifs et à prendre en charge les anomalies mécaniques détectées ;
- Voir au remplacement de composante, procéder à diverses installations suite à des ajouts ou à des modifications dans les procédés en place ;
- Toute autre tâche connexe à l'emploi.

EXIGENCES

- D.E.C. ou D.E.P. en maintenance industrielle;
- Plus de 2 ans (2) années d'expérience pertinente en maintenance industrielle;
- Expérience pertinente en entretien préventif (ajustage), en pneumatique, en hydraulique et en entretien général ;
- Connaissance des normes HACCP/SQF (un atout).
- Expérience dans une usine alimentaire (un atout majeur)

APTITUDES

- Démontre des intérêts et aptitudes pour la résolution de problèmes/troubleshooting ;
- Démontre des habiletés à gérer plusieurs dossiers simultanément ;
- Démontre des habiletés à gérer les priorités et les urgences ;
- Fait preuve de dynamisme et de professionnalisme ;
- Démontre des aptitudes pour le service à la clientèle interne ;
- Fait preuve de souplesse, de polyvalence et d'ingéniosité ;
- Possède le sens de la débrouillardise, de l'initiative et de l'autonomie ;
- Est en excellente forme physique ;
- Est bilingue fonctionnel (français et anglais) tant à l'oral qu'à l'écrit (atout).

Si ce poste vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae au département des RH avant le **18 juin 2021**

Ressources humaines
 465, rue Principale, Clair, Nouveau-Brunswick, E7A 2G6
 Télécopieur : (506) 992-2113
SunnymelRH@olymel.com



Dorice Pelletier

Au Foyer Loch Lomond Villa de Saint-Jean au N.-B., le 12 janvier 2021, à l'âge de 93 ans et 1 mois, est décédée Mme Dorice Desjardins, épouse de feu M. Lionel Pelletier, domiciliée à Saint-Jean et autrefois de Notre-Dame-de-Lourdes. Née à Notre-Dame-de-Lourdes le 5 décembre 1927, elle était fille de feu Victorie Desjardins et de feu Rose-Anna Violette.

Elle laisse dans le deuil quatre enfants, Rinette Blanchard (Laurie) de Saint-Jean, Lise Martin (Donald) de Sainte-Anne, Serge Morneault (Raymonde) de Moncton, Gérald Morneault (Rina) de Sainte-Anne, 11 petits-enfants, 21 arrière-petits-enfants, 7 arrière-arrière-petits-enfants, une soeur, Henrietta Martin (feu Normand) de Bristol, Connecticut, ses belles-soeurs, Marielle Desjardins (feu Rino), Rina Desjardins (feu Omer) et Mona Desjardins (feu Adrien), les belles-soeurs du côté de son époux : Edna Pelletier, Irma Pelletier de Sainte-Anne-de-Madawaska et Rita Pepin de Manseau, QC, ainsi que de nombreux neveux et nièces. Elle repose maintenant auprès de son époux, ses parents, ses soeurs et frères, Marie-Anne Michaud, Edmée Dionne, Donata Tardif, Martha Michaud, Dorilda Michaud, Yvon, Wilbrod, Léonard, Rino, Omer et Adrien Desjardins.

Ses funérailles ont eu lieu le samedi 12 juin 2021, à 11 heures, en l'Église de Notre-Dame-de-Lourdes, suivi de l'inhumation au cimetière paroissial. Le père Gervais Nibogora présidait la cérémonie.

En sa mémoire, des dons peuvent être faits à la Paroisse de Notre-Dame-de-Lourdes.

La direction des funérailles a été confiée aux soins professionnels de la maison funéraire J.B. Côté et Fils Ltée du 160, rue de l'Église à Edmundston, NB www.jbcote.com



160 rue de l'Église Edmundston
 Tél. : (506) 735-8435 • www.jbcote.com

Les Étoiles U-14 remportent deux matchs contre les Black Bears

Au cours de la fin de semaine des 12 et 13 juin, les Étoiles U-14 du Bas-Madawaska ont remporté deux victoires contre les Black Bears de Saint John.

● INFOWEEKEND

Par l'entremise d'un communiqué, l'organisation des Étoiles indique que trois excellents matchs de balle-molle féminine ont eu lieu à Saint-Léonard. Dirigées par une attaque explosive et une performance impeccable en défensive et au monticule, les Étoiles ont eu raison à deux reprises des Black Bears. Elles commencent ainsi la saison en première position à l'échelle provinciale.

Durant la première journée, les formations du Bas-Madawaska et de Saint John ont disputé un programme double. Les Étoiles l'ont emporté contre les Black Bears, au compte de 8 à 4, avant de subir un revers, par la marque de 7 à 3, lors du deuxième affrontement.

Le lendemain, les Étoiles ont effectué un retour en force avec une victoire de 9 à 3, et ce, grâce à un gain de six points sans réplique lors des quatre dernières manches de jeu, ce qui a permis de briser l'égalité qui était de 3 à 3.

D'après les responsables des Étoiles U14, les athlètes disputeront plusieurs matchs préparatoires au cours des mois de juillet et août en vue du championnat provincial de catégorie Tiers 1. Cet événement aura lieu du 27 au 29 août, dans les communautés de Saint-Léonard et Saint-Anne de Madawaska.

Le programme des Étoiles affiche une année record du côté des inscriptions, notamment avec les catégories U7, U10 et U12. Près d'une cinquantaine de filles sont inscrites cet été.

«La relève s'annonce donc très prometteuse. De plus, une catégorie U16 est également en voie de développement pour l'an prochain», peut-on lire dans le communiqué.



-- Photo contribution



-- Photo contribution

infoweekend
papier.web.mobile



CENTRE
DES ARTS

LA PETITE ÉGLISE
D'EDMUNDSTON

VERSION
ADAPTÉE
COVID-19

À VENIR

EXPOSITION Auto sapiens Christian Michaud	CAMPS ARTS VISUELS 4 à 5 ans	FÊTE DU CANADA Place de l'Hôtel-de-ville
		
En montre jusqu'au 27 août Centre des arts	Du 26 au 30 juillet Inscrivez-vous dès maintenant	1er juillet Venez célébrer avec nous!
LA RUÉE VERS L'ART Place de l'artisan Pour tous	EXPOSITION Impressions Simone Bourgeois	DEVENEZ BÉNÉVOLE AU CENTRE DES ARTS
		
Tous les vendredis et les samedis Du 9 juillet au 7 août Gratuit	En montre jusqu'au 23 juillet Hall d'entrée du Centre des arts	Visitez notre site web pour tous les détails

Un retour à la compétition attendu depuis longtemps

L'annonce d'un retour à la compétition dans la ligue du Sport universitaire de l'Atlantique en a réjoui plus d'un.

● BOBBY THERRIEN

info@infoweekend.ca

Le SUA a récemment annoncé le retour des sports à l'automne, à la suite d'une saison 2020-21 qui avait été annulée en raison de la pandémie.

Selon le service des sports de l'Université de Moncton, la saison régulière des compétitions et tous les matchs préparatoires commenceront au mois de septembre, avec les compétitions de SUA de football, de soccer, de rugby et de course cross-country.

Le calendrier de football de la conférence sera modifié pour faciliter la rentrée en septembre, alors que les calendriers pour le soccer, le rugby et le cross-country suivront un format semblable à celui des saisons passées.

Les sports d'hiver devraient également suivre des formats et des calendriers semblables à ce qui se fait habituellement au cours d'une année universitaire.

« Nous allons préparer le retour au jeu selon les décisions de Sport universitaire de l'Atlantique et en respectant les consignes sanitaires en place. Il est excitant de penser que suivant une année d'absence, nos athlètes pourront faire un

retour à la compétition », a dit la directrice des sports par intérim de l'Université de Moncton, Martine LeBlanc.

Mika Cyr, qui est hockeyeur au sein de la formation des Aigles bleus, s'est dit très heureux de pouvoir renouer avec ses coéquipiers dans un contexte compétitif.

Il avoue qu'il n'a pas tellement eu l'occasion de jouer du hockey de façon bien intense, mis à part une partie dans le Circuit régional de hockey et quelques entraînements.

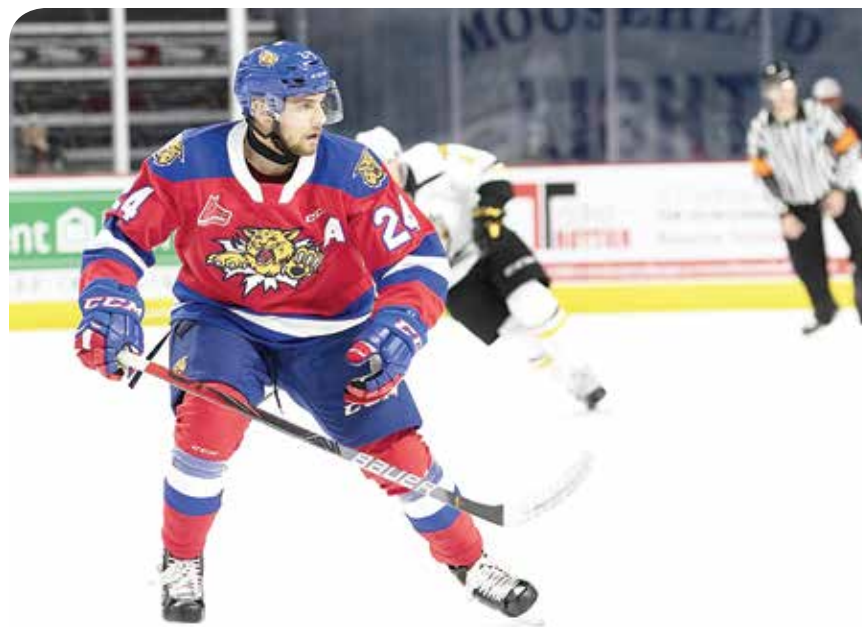
L'athlète de Sainte-Anne-de-Madawaska a donc bien hâte de chausser ses patins l'automne prochain.

« Je suis vraiment excité. Je n'ai pas arrêté de m'entraîner et je m'entraîne encore tout l'été. Je suis en bonne forme tout de suite et je vais essayer de garder ça aller jusqu'au mois de septembre. J'ai hâte de faire une différence dans l'équipe cette année. J'ai hâte de jouer. »

Le jeune homme est bien conscient qu'il devra travailler fort afin de chasser la rouille qui s'est accumulée après tant de temps sans jouer dans un contexte compétitif.

Dans cette optique, il raconte qu'il a notamment fait des entraînements avec l'objectif de prévenir de potentielles blessures. Il souhaite aussi travailler sur son accélération sur patin, ainsi que sa vitesse.

« Avec la grosseur que j'ai, je ne serai



Mika Cyr. Photo : Ron Ward/Wildcats de Moncton

jamais assez vite, alors je travaille là-dessus. »

« C'est sûr qu'il va y avoir un peu de rouille, mais tout le monde va être dans le même bateau. On va essayer d'enlever le plus de rouille possible pendant le camp d'entraînement. Pendant les parties, le but sera de retrouver notre "timing" et nos repères. »

Le hockeyeur madawaskayen a d'ailleurs de grandes attentes en vue de la prochaine saison. Il croit que les Aigles

bleus seront en bonne position pour effectuer un bon bout de chemin.

Il a bien l'intention d'aider le plus possible son équipe à atteindre ses objectifs.

« J'ai encore des choses à prouver. Je veux prouver que je suis un bon joueur et je veux gagner la confiance des entraîneurs le plus vite possible. Mon rôle sera de contribuer offensivement, alors c'est ce que je vais faire. Si l'équipe va bien, je pense que les statistiques personnelles vont venir avec.

Rapides: quatre joueurs sélectionnés lors du repêchage supplémentaire

Lors du repêchage supplémentaire de la Ligue de hockey des Maritimes (LHM), le 15 juin, les Rapides ont sélectionné quatre joueurs de la Ligue de hockey junior majeur du Québec (LHJMQ).

● INFOWEEKEND

Par l'entremise d'un communiqué, l'organisation des Rapides indique que parmi ces joueurs, on compte trois défenseurs, soit Nicolas Pavan (Moncton), Jeremy Jacques (Baie Comeau) et Antoine Desrochers (Victoriaville).

Originaire de Beaconsfield (Québec), Nicolas Pavan, âgé de 17 ans, a disputé 34 parties la saison dernière avec les Wildcats, incluant six rencontres en séries éliminatoires.

Âgé de 20 ans, Jeremy Jacques est originaire de Cap Santé (Québec). Durant la campagne 2020-2021, il a disputé 30 par-

ties avec le Drakkar.

Pour ce qui est de Antoine Desrochers, âgé de 19 ans, il a porté les couleurs des Tigres de Victoriaville durant 24 rencontres. Mentionnons qu'il est originaire d'Arthabaska (Québec).

L'autre joueur sélectionné par les Rapides lors du repêchage supplémentaire est l'attaquant Jérémy Ste-Marie. Âgé de 18 ans, il a disputé huit parties au cours de la dernière saison avec les Voltigeurs de Drummondville.

Avec informations de Patrick Thibault, des Rapides de Grand-Sault



-- Photo contribution



L'entraîneur-chef des Élites, Paul Leclerc, est lauréat du Prix Thomas dans la catégorie «Bénévole extérieur» (catégorie adultes). Photo contribution / Bard Photography



Plusieurs joueurs des Élites de la PTA ont compté parmi les finalistes lors de la Soirée des Prix Thomas 2021. Photo contribution

Les Élites de la PTA font bonne figure lors de la Soirée des Prix Thomas 2021

Lors de la 23e Soirée des Prix Thomas, le 14 juin, des joueurs ou bénévoles de l'équipe masculine de hockey de la polyvalente Thomas-Albert (PTA), les Élites, ont été finalistes à 13 reprises et remporté quatre Prix Thomas.

● INFOWEEKEND

Alors que les finalistes étaient réunis à l'Auditorium Richelieu, les parents et les proches ont assisté à la cérémonie par l'entremise de YouTube.

Par l'entremise d'un communiqué, l'organisation des Élites indique que dans la catégorie «Athlète masculine de l'année» (9e et 10e année), quatre membres de l'équipe comptaient parmi les finalistes étaient Alexandre Michaud, Julien Ouellet, Maxime Madore (lauréat), et Maxime Ouellette.

Dans la catégorie «Athlète masculine de l'année» (11e et 12e année), les finalistes étaient Jackson McClure (gagnant), Vincent Poitras et Zackari Levesque.

Des joueurs ont également compté parmi les finalistes dans la catégorie «Élève de l'année», soit Maxime Ouellette (10e année) et Jackson McClure (11e année). De plus, Maxime Ouellette figurait parmi les finalistes dans la catégorie «Rendement académique».

Dans la catégorie «Athlète masculin par excellence» (12e année), on retrouvait deux joueurs, soit Vincent Poitras (lauréat) et Yanic Levesque.

L'entraîneur-chef des Élites, Paul Leclerc, a quant à lui remporté le Prix Thomas dans la catégorie «Bénévole extérieur» (catégorie adultes).

L'organisation des Élites souligne tous les élèves qui ont compté parmi les finalistes lors de cette soirée.

«Continuez de vous dépasser et de rayonner», peut-on lire dans le communiqué.

Loterie 50/50 CONSEIL 1932



Lorsque vous avez un numéro, il est à votre

NOM POUR TOUJOURS. MAIS

SI INACTIF OU IMPAYÉ DEPUIS 3 ANS, POSSIBILITÉ D'AVOIR ÉTÉ ANNULÉ.

Vous avez jusqu'au vendredi soir pour payer pour le tirage de 10H30 le samedi de chaque semaine.

ON APORTE LES PETITES CARTES

LORSQU'ON VA PAYER. MERCI !!

NUMÉRO GAGNANT 22903

**LUCIE CLAVETTE
RIVIÈRE-VERTE, N.-B.
29,445 \$**

**CETTE SEMAINE
ENVIRON
29,800 \$**

**2 \$ SEMAINE RENOUVELEZ OU ACHETEZ
AU PLUS TARD LE VENDREDI SOIR CHEZ :**

JEAN COUTU RUE VICTORIA

ÉPICERIE CHEZ TI-MARC DÉPANNEUR DU COIN

RIOUX ESSO* LA P'TITE BOUCHERIE*

DÉPANNEUR LE P'TIT DONAT

TRUCK STOP PLUS SULLIVAN ESSO*

ST-JOHN VALLEY GAS BAR

CHEZ TI-MARC GAS BAR

HOROSCOPE

SEMAINE
20 AU 26 JUIN 2021

Signes chanceux de la semaine : VERSEAU, POISSONS ET BÉLIER



BÉLIER

(21 MARS - 20 AVRIL)

Tâchez de faire de la place à de belles vacances cet été pour vous détendre. Vous avez tous les outils nécessaires pour développer votre propre affaire et vous obtiendrez également l'appui de plusieurs spécialistes.



TAUREAU

(21 AVRIL - 20 MAI)

Vous prônez l'entente et l'harmonie, du moins vous aspirez à faire la paix. Les gens ne pourront que sourire en votre présence. Vous trouverez toutes les solutions pour régler une dette ou rénover une propriété.



GÉMEAUX

(21 MAI - 21 JUIN)

Vous serez en mesure de tenir d'importantes négociations ou de conclure une transaction qui ne cessait de s'étirer en longueur. N'ayez pas peur du changement, il ne peut que vous être profitable.



CANCER

(22 JUIN - 23 JUILLET)

Vous vous retrouverez au centre de toute l'attention, à votre plus grand étonnement. Attendez-vous à quelques applaudissements lorsque vous accomplirez un geste héroïque, ne serait-ce que d'avoir écouté quelqu'un.



LION

(24 JUILLET - 23 AOÛT)

Il ne serait pas étonnant qu'un de vos enfants n'aime pas son camp de jour, à votre grand désarroi. Il faudra régler cette situation rapidement, lui consacrer davantage d'attention et prendre congé du travail.



VIERGE

(24 AOÛT - 23 SEPTEMBRE)

En vacances, ayez votre appli GPS à portée de main, autrement vous risquez de tourner en rond avant de retrouver votre chemin. Un peu de repos à la maison serait tout autant grandement apprécié.



BALANCE

(24 SEPTEMBRE - 23 OCTOBRE)

Vous vous retrouverez en bonne position pour réclamer un remboursement ou un ajustement de prix. Vous envisagerez de suivre durant l'été une courte formation qui sera profitable pour votre carrière.



SCORPION

(24 OCTOBRE - 22 NOVEMBRE)

Vos proches et vos amis ne cesseront de vous demander toutes sortes de choses. Et vous ne pourrez faire autrement que de vous dévouer pour eux. Heureusement, ils feront preuve de reconnaissance par la suite.



SAGITTAIRE

(23 NOVEMBRE - 21 DÉCEMBRE)

Vous profiterez de l'été pour vous investir dans un nouveau projet professionnel ou personnel. Vous vous entourerez d'excellents collaborateurs pour le réaliser selon vos critères. Attention au gaspillage.



CAPRICORNE

(22 DÉCEMBRE - 20 JANVIER)

Il s'agit d'une semaine en dents de scie concernant votre vitalité. Vous recevrez d'excellentes nouvelles au sujet de la santé d'un de vos proches et, pour célébrer, une fête devrait s'improviser rapidement.



VERSEAU

(21 JANVIER - 18 FÉVRIER)

Le temps est une denrée rare et vous ne pourrez faire autrement que de mieux vous organiser pour terminer tout ce que vous aviez prévu. Vous participerez à un événement surprenant où le plaisir dominera.



POISSONS

(19 FÉVRIER - 20 MARS)

Si vous cherchez un emploi, un de vos proches vous guidera vers une carrière remarquable. Vous entreprendrez un projet qui vous tient à cœur, comme un voyage ou la fondation d'une entreprise.



VÉHICULE D'OCCASION CERTIFIÉS
SÉLECTION INTELLIGENTE

FINANCEMENT
à partir de **2.45%***

www.senechalnissan.com

VÉHICULES D'OCCASION CERTIFIÉS NISSAN

**155 POINTS
D'INSPECTION**

STOCK # 6983
2017 NISSAN MURANO PLATINUM



~~28 475\$~~ **27 900\$**

AWD, TOUT ÉQUIPÉ, DÉMARREUR À DISTANCE • **53 863 km**


STOCK # 7048
2017 NISSAN MICRA SV



~~12 444\$~~ **11 387\$**

VOITURE ÉCONOMIQUE • **50 878 km**

STOCK # 7031
2016 NISSAN ROGUE SV



~~19 555\$~~ **18 176\$**

AWD, RADIO SATELLITE • **59 317 km**

STOCK # 7045
2017 NISSAN MICRA SV



~~11 222\$~~ **9 977\$**

MANUELLE • **49 763 km**

STOCK # 7041
2016 NISSAN VERSA NOTE SR



~~13 333\$~~ **11 897\$**

EXCELLENTE CONDITION, ROUES MAG • **76 001 km**

STOCK # 7046
2018 NISSAN MICRA SV



~~14 999\$~~ **14 065\$**

BAS KILOMÉTRAGE • **24 589 km**

STOCK # 7019
2018 NISSAN SENTRA SV



~~17 324\$~~ **15 555\$**

TRÈS BAS KM, EN TRÈS BONNE CONDITION • **10 957 km**

STOCK # 7025
2017 NISSAN MICRA SV



~~12 658\$~~ **10 954\$**

AUTOMATIQUE • **64 368 km**

*les paiements sont plus la taxe



OLIVIER
NISSAN | GRAND-SAULT

245, chemin Madawaska Road,
Grand-Falls / Sault
(506) 473-4081

1815, Ext. rue Queen Street,
Edmundston
(506) 739-0009

Comtés de Madawaska,
Victoria & Restigouche County
888 739-0009



Éric Dubé
Directeur Général



Alain Pelletier
Gérant des ventes



Pierre Sénéchal
Vente Grand-Sault



Zoël Michaud
Ventes Grand-Sault



Raymond Michaud
Gérant de succursale
Edmundston